



# hard 01/24

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde



**Aus der Gemeinde**

Neues Leben für das Löwen-Areal

**Aus der Gemeinde**

345 Jahre im Dienste der Harder Bevölkerung

**Soziales**

Unterstützung für soziale Vereine

**Vereine**

Jahr der Veränderungen bei der Bürgermusik Hard

**Kultur**

Mediterrane Klänge und Wiener Musik

# RAUS AUS ÖL & GAS – FÖRDERUNGEN NUTZEN!

„Setzen auch Sie Maßnahmen, um ihren persönlichen CO<sup>2</sup>-Fußabdruck zu reduzieren und den Übergang zu einer nachhaltigeren Energiezukunft zu unterstützen“  
Jeder Schritt zählt!

Kontaktieren Sie uns unter  
05574 89327

  
**BECKER**  
INSTALLATIONEN  
Hölzelestraße 20, 6971 Hard

[office@becker-installationen.at](mailto:office@becker-installationen.at)

[www.becker-installationen.at](http://www.becker-installationen.at)



## Kanzlei am See

Rechtsanwalt Mag. Dominik Brun

Mit Recht zum Erfolg!

Kanzlei am See  
RA Mag. Dominik Brun

Landstraße 13  
A-6971 Hard am Bodensee  
05574 23988  
[office@kanzleiamsee.at](mailto:office@kanzleiamsee.at)

[www.kanzleiamsee.at](http://www.kanzleiamsee.at)



„Ich wünsche Ihnen erholsame Tage, um schwungvoll ins neue Jahr 2024 zu starten.“

**Liebe Harderinnen und Harder!**

Die vergangenen Wochen waren geprägt von vielen vorweihnachtlichen Anlässen der Harder Vereine, wie dem Adventzauber der Wealloruschar (Seite 5), dem Adventshock und Nikoloturnen der Turnerschaft (Seite 18), dem Boccia-Hobbyturnier des Boccia-Clubs (Seite 21) und dem Konzert der Bürgermusik (Seite 23).

Auch die kommenden Tage bietet Hard zahlreiche Möglichkeiten des Kulturgenusses und Freizeitvergnügens, wie etwa das Neujahrskonzert des Jugendsinfonieorchesters Dornbirn, der Harder Krippenweg (Seite 24) oder der Eislaufplatz mit verlängerten Öffnungszeiten (Seite 37).

Ein bewegtes Jahr liegt nun hinter uns. Ich wünsche Ihnen ein paar erholsame Tage, um neue Kraft zu schöpfen und schwungvoll in das neue Jahr 2024 zu starten.



Ihr Bürgermeister  
**Martin H. Staudinger**

**Aus dem Inhalt**

<b>Aus der Gemeinde</b>	
■ Neues Leben für das Löwen-Areal	04
■ Harder Adventzauber im Winterkleid	05
■ 345 Jahre im Dienst der Bevölkerung	06
■ Ein „Schwätzle“ mit dem Bürgermeister	07
■ Mittelschüler als Graffiti-Künstler	09
■ Weihnachtliches Konzert der besonderen Art für die Gemeindemitarbeiter	09
■ Langsamkeit als spannendes Projekt in der Kleinkindbetreuung am Dorbach	10
■ Bericht aus der Gemeindevertretung	11
<b>Mobilität &amp; Sicherheit</b>	
■ Neuer Seenotstützpunkt: Gut besuchter Infoabend	13
<b>Umwelt &amp; Nachhaltigkeit</b>	
■ Ein Gastronom verabschiedet sich	14
<b>Soziales</b>	
■ Hilfe für Angehörige von Menschen mit Demenz	15
■ Unterstützung für soziale Vereine	16
■ Schnee und eisiger Kälte getrotzt beim „Sprung ins kalte Wasser“	16
<b>Vereine</b>	
■ Weihnachtsstimmung bei der Turnerschaft	18
■ Hoher Besuch bei den „Handball Specials“	19
■ Ein Jahr der Veränderungen und Musik-Highlights bei der Bürgermusik	20
<b>Sport</b>	
■ Tolle Stimmung beim Boccia-Hobbyturnier	21
■ Sportler- und Funktionärsehrung der Gemeinde Hard	22
<b>Kultur</b>	
■ Das Jugendsinfonieorchester Dornbirn lädt zum Neujahrskonzert	24
■ Harder Krippenweg noch bis 6. Jänner	24
■ Suchbilder: Erkennen Sie diese Personen?	26
<b>Termine / Service</b>	
	27



Foto: Marcel Mayer

# Neues Leben für das Löwen-Areal

Auf großes Interesse stieß der Infoabend zum Projekt „LÖWE & CO.“ im ehemaligen Gasthaus Löwen. Mit einem Mix aus Gastronomie, Gewerbe und Wohnen werden mit diesem Projekt wichtige Impulse für die Zentrumsentwicklung gesetzt.

Im vollbesetzten Schankraum des ehemaligen Löwen lauschten die Besucherinnen und Besucher interessiert den Ausführungen von Projektentwickler Joe Welte und Architekt Bernhard Marte. Neben der Präsentation der Pläne für das Löwen-Areal wurde dabei auch die Geschichte des historischen Gebäudes beleuchtet. Am Ende ertete das Bauprojekt viel Applaus, und Welte wie Marte nahmen sich gerne die Zeit, offene Fragen zu beantworten.

## ■ Belebung des Ortszentrums

Das Projekt „LÖWE & CO.“ wird vom Rankweiler Projektentwickler „INSIDE 96“ nach den Plänen des Feldkircher Architekturbüros marte.marte umgesetzt und stellt ein wichtiges Projekt zur Entwicklung und Belebung des Ortskerns dar, „vor allem für die Achse zwischen dem Löwen und dem einstigen Rathaus“, erklärte Projektentwickler Joe Welte.

Im historischen Löwen, dessen charakteristische Fassade erhalten bleibt, soll im Erdgeschoß wiederum ein Gastrobetrieb realisiert werden. Egal, ob Nachmittagskaffee oder Feierabendbier, ob mit Freunden oder geschäftlich, ob Mittagessen, etwas Feines zwischendurch oder Abendessen – hier soll ein Restaurant oder Gasthaus entstehen, in dem sich die Harderinnen und Harder gerne treffen.

Im Obergeschoß des Löwen werden Büroräume entstehen.

## ■ Markanter Neubau

Das „CO.“ im Projektnamen „LÖWE & CO.“ steht für den Neubau, der direkt neben dem Löwen errichtet wird. Hinter der abgestuften Holzfassade sollen im Erdgeschoß Dienstleistungsflächen entstehen, in den Obergeschoßen wiederum sind sieben Dreizimmer- und vier Zweizimmerwohnungen geplant.

Das Gebäude wird nach den sogenannten ÖGNI-Standards gebaut, die für eine nachhaltige Bauweise stehen. Dem Zusammenspiel von Ökologie, Ökonomie, Funktionalität und Technik kommt hier eine besondere Bedeutung zu. Dies spiegelt sich etwa darin wieder, dass der



Rendering: marte.marte

Die Fertigstellung des Projekts „LÖWE & CO.“ soll im Herbst 2026 gefeiert werden.



Im Schankraum des ehemaligen Löwen beleuchtete Joe Welte die Geschichte des historischen Gebäudes und erläuterte das Projekt.

Neubau u. a. mit einer Wärmepumpe und einer Photovoltaikanlage ausgestattet wird.

Unter beiden Gebäuden wird eine Tiefgarage entstehen.

## ■ So geht es weiter

Die Vorbereitungen für das Projekt sind bereits in vollem Gange, der Baustart ist für kommenden Herbst geplant.

Der weitere Fahrplan sieht die Errichtung des Rohbaus bis November 2025 vor, die Fertigstellung des Gesamtprojektes soll dann im Herbst 2026 gefeiert werden.

„Mit dem Projekt 'LÖWE & CO.' wird nicht nur einem historischen Gebäude neues Leben eingehaucht, sondern auch unser Ortszentrum belebt und deutlich aufgewertet“, freut sich Bürgermeister Martin Staudinger.

# Harder Adventzauber im Winterkleid

Bei tiefwinterlichen Wetterverhältnissen lockte der Weihnachtsmarkt der Hardar Wealloruschar am 2. Dezember auf den Schulhof der ehemaligen Volksschule Markt.

Dass es Frau Holle in der Nacht zuvor besonders gut meinte, war auf dem vorderen Schulhof der ehemaligen Volksschule Markt wie im gesamten Ortsgebiet nicht zu übersehen. Auch am Tag des Weihnachtsmarktes selbst prägte anhaltender Schneefall das Tagesgeschehen.

Doch Schneematsch hin, nasskaltes Wetter her – der guten Laune des Organisationsteams um Wealloruschar-Obfrau Petra Gebhard, der Marktständlerinnen und -ständler sowie der großen und kleinen Besucherinnen und Besucher tat dies keinen Abbruch.

## Handwerkskunst und weihnachtliche Klänge

Die festlich geschmückten Holzhütten offerierten ein breites Angebot an Handwerkskunst, selbstgefertigten Dekoartikeln, Leckereien, Spielwaren und vieles mehr. Für das leibliche Wohl war mit „Klassikern“ wie Bratwurst, Glühwein und Kinderpunsch bestens gesorgt.

Musikalisch sorgte zum Auftakt das Septett „Hard Brass Universe“ mit Instrumentalversionen bekannter Weihnachtslieder und etwas später das Duo „Melanie und Marina“ für Stimmung, bevor mit Einbruch der Dunkelheit DJ



Der Nikolaus schaute vorbei und verteilte „Klosamännle“ an die Kinder.

Elienz die musikalische Umrahmung des Marktes übernahm.

## Klosamännle vom Nikolaus

Für die kleinen Marktbesucherinnen und -besucher wurde in der alten Volksschule eigens eine Bastelstube eingerichtet, wo sie unter Anleitung ihrer Kreativität freien Lauf lassen konnten. Höhepunkt bildete für sie aber freilich der Besuch vom Nikolaus, der „Klosamännle“ an die Kinder verteilte.



Das „Hard Brass Universe“ präsentierte Weihnachtsklassiker.



Bgm. Martin Staudinger und Amtsleiter Christian Mungenast freuten sich mit den Jubilarinnen des Kindi Falkenweg Karoline Meinel (z.v.l., 25 Jahre) und Dany Helbock (30 Jahre). Die drei weiteren Jubliare konnten an diesem Abend leider nicht anwesend sein.

## Ein Dankeschön für langjährige Treue

Am 1. Dezember ehrte Bürgermeister Martin Staudinger langjährige Gemeindemitarbeiterinnen und -mitarbeiter für ihr Wirken im Dienste der Gemeinde Hard und ihrer Bürgerinnen und Bürger. Ihr Dienstjubiläum feierten: Marion Kitzke (35 Jahre), Dany Helbock (30 Jahre), Karoline Meinel und Gernot Helfer (beide 25 Jahre) sowie Sybille Lässer (20 Jahre). Die Marktgemeinde Hard dankt allen Jubilaren für ihre jahrzehntelange Treue, ebenso den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die im Jahr 2024 ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten haben: Dagmar Heinzle, Ulrike Brun, Gabriele Büchele und Silvia Schwaiger.

# 345 Jahre im Dienste der Bevölkerung

In festlichem Rahmen wurden Mitte November sieben Mitglieder der Ortsfeuerwehr Hard für ihre langjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Auf eine 70-jährige Mitgliedschaft bei den Harder Florianijüngern kann Paul Wackerle zurückblicken. Ihm wurde, ebenso wie Hans Nagel und Walter Küng, die beide bereits 60 Jahre Mitglied sind, mit einem Ehrengeschenk gedankt. Für sein 50-jähriges Jubiläum wurde Wilfried Mager mit dem goldenen Verdienstzeichen ausgezeichnet, Martin Lechtaler und Albert Büchele erhielten für ihre 40 Jahre dauernde Mitgliedschaft das Verdienstzeichen in Silber. Ein Vierteljahrhundert schließlich ist Udo Bereuter bereits Teil der Harder Feuerwehr.

Die Auszeichnungen wurden von Bezirksvertreter Gallus Beer und Abschnittsfeuerwehrkommandant Armin Schneider überreicht. Bgm. Martin Staudinger überbrachte den Dank und die Glückwünsche der Gemeinde und überreichte als Anerkennung Geschenke an die Jubilare.



Am 17. November ehrte die Ortsfeuerwehr sieben verdiente Mitglieder.

# MALANG

40  
JAHRE

→ AB SOFORT AUCH IHR

**SKODA SERVICEPARTNER  
IN HARD!**



**AUTOHAUS MALANG - 40 JAHRE VW/AUDI SERVICE**

HOFSTEIGSTRASSE 166, HARD | T: 05574/44310 | OFFICE@AUTOHAUS-MALANG.AT

# Ein „Schwätzle“ mit dem Bürgermeister

Im November besuchten zwei Schulklassen der Schule am See das Rathaus, um auf einem Rundgang mehr über den Alltag der Gemeindemitarbeiterinnen und -mitarbeiter zu erfahren.

Amtsleiter Christian Mungenast hieß die Mädchen und Buben der Regenbogen- und Wolfsklasse sowie der Feuer- und Katzenklasse herzlich willkommen und vermittelte ihnen Hintergrundwissen über unsere Gemeinde. So erfuhren die Drittklässler beispielsweise, dass der Name Hard Wald bedeutet und was auf dem Harder Wappen alles abgebildet ist, aber ebenso, wie demokratische Entscheidungen getroffen werden.

Anschließend lernten die Kinder auf einer Führung verschiedene Abteilungen kennen: In der Abteilung Tiefbau wurde das Thema Trink- und Abwasser behandelt, im Bauamt erläutert, was es bei einem Hausbau behördlich zu beachten gilt und bei der Polizei, welchen Sicherheitsaufgaben sie täglich nachkommen.

## ■ Fragen an den Bürgermeister

Natürlich trafen die Schulkinder auch Bgm. Martin Staudinger und nutzten die Möglichkeit, ihm Fragen zu stellen. Etwa, wieviele Sprachen er spricht, was sein Lieblingsessen ist, oder wie das neue Strandbad aussehen wird. Zum Abschluss überreichte der Bürgermeister ein kleines Geschenk in Form eines „Jausensäckles“, das auch einen Gratiseintritt für das neue Strandbad enthielt, an jedes Kind.



Die Regenbogen- und Wolfsklasse genoss die Entdeckungstour durch das Rathaus genauso, ...



... wie die Feuer- und Katzenklasse.



Bei Schneetreiben wurde der Adventskranz vor dem Rathaus geschmückt.

## Adventstimmung auf dem Rathausvorplatz

Rechtzeitig vor dem 1. Advent waren Kinder des Kindi Wallstraße bei der Gemeinde zu Gast, um den zu einem großen Adventskranz umgestalteten Brunnen vor dem Rathaus zu schmücken. Mit großem Eifer wurden Sterne, silberne Tannenzapfen und Geschenkpackchen auf dem Adventskranz drapiert und so für weihnachtliches Flair auf dem Rathausvorplatz gesorgt. Als Draufgabe sangen die Kinder anschließend ein Nikolauslied für die Rathausmitarbeiterinnen und -mitarbeiter. Die Gemeinde Hard dankt den jungen Kreativ- und Gesangstalenten des Kindi Wallstraße, sowie dem Bauhofteam, das aus dem Rathausbrunnen einen Adventskranz gestaltet hat.

## Art déco-Motorschiff Oesterreich

Das bezaubernde  
Restaurant am See.



@ Michael Häfner

### Heino Hubers Hafenküche

Regionale, saisonale Küche mit Seeblick

Hereinspaziert in die gute Stube. Heino Hubers Hafenküche ist unser Winterrestaurant-Tipp für alle. Genießen Sie die spezielle Atmosphäre an Bord unseres Art déco-Motorschiffs Oesterreich und den Blick über den winterlichen Bodensee. **Unser Schiff liegt im Hafen und ist wohlig warm geheizt.** Kommen Sie herein, nehmen Sie Platz in unseren gemütlichen Salons – ob Sie spontan auf einen Kaffee einkehren oder sich à la carte verwöhnen lassen möchten – wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Öffnungszeiten** **02. Februar bis einschließlich 14. April**  
 » Donnerstag – Samstag | 16 – 22 Uhr  
 » Sonntag | 11:30 – 20:00 Uhr

Für eine bessere Planung freuen wir uns auf ein kurzes Reservierungsmail. Grundsätzlich ist keine Tischreservierung für die Hafenküche erforderlich.

**Reservierungen**  
 » hafenkueche@hs-bodensee.eu  
 » Während den Öffnungszeiten der Hafenküche unter der Telefonnummer M +43 664 3911859

Selbstverständlich nehmen wir Ihre Reservierungswünsche auch gerne in unserem Büro persönlich oder telefonisch entgegen.



Scannen Sie den QR-Code und finden Sie weitere Informationen sowie unsere Menükarte.

Historische Schifffahrt Bodensee GmbH (HSB)  
 Hafen: Hafestraße 15, Büro: Kirchstraße 16 | A-6971 Hard | T +43 5574 63560

[www.hs-bodensee.eu](http://www.hs-bodensee.eu)

DAMPFSCHIFF  
**HOHENTWIEL**  
 1913



MOTORSCHIFF  
**OESTERREICH**  
 1928

# OBACHT

DAMIT ICH SICHER AUFWACHSE



Ich bin genial.  
 Täglich lerne ich etwas dazu.  
 Das bringt mich manchmal  
 auch in gefährliche Situationen.

Tipps und Informationen  
 für ein sicheres Aufwachsen.

**Vom Baby bis zum Schulkind:**  
 Wir begleiten euch mit einfachen,  
 praktischen Sicherheitstipps –  
 passend zu jeder  
 Entwicklungsstufe.

QR-Code scannen und kostenlos alle Ausgaben erhalten.



obacht-kindersicherheit.at



**Dorfhaube Hard – Feine Wirtshausküche für Jedermann**

**Zusatzschmankerl Wildgerichte**

Landstraße 1

6711 Hard

05573/2060815

Geöffnet Freitag bis Montag

Durchgehend große Karte von 11.30 - 21 Uhr

Ruhetage: Dienstag,

Mittwoch und Donnerstag

**Servicekraft w/m gesucht**





## Weihnachtliches Konzert der besonderen Art

Mit den Kindern des Kindi Falkenweg durften die Gemeindegemeinschaften am 12. Dezember ganz besondere Gäste im Rathaus begrüßen.

Im Rahmen ihres Jahresschwerpunktes „Wir erkunden Hard“ schauten die Kinder des Kindi Falkenweg im Rathaus vorbei und überraschten die Rathausmitarbeiterinnen und -mitarbeiter mit einem kleinen Weihnachtskonzert. Da durften Klassiker wie „In der Weihnachtsbäckerei“, „Jingle Bells“ und „Fe-

liz Navidad“ natürlich nicht fehlen. Für ihre sehr unterhaltsamen Darbietungen ernteten die Mädchen und Buben, begleitet von Dany Helbok auf ihrer Gitarre, nicht nur viel Applaus, sondern wurden im Anschluss auch mit Mandarinen, Schokolebkuchen und heißem Tee verwöhnt.

## Vom Zauber des Lichts und kleinen Hirten

Um den „Zauber des Lichts“ drehte sich in der Vorweihnachtszeit alles im Kindi Hofsteig. Höhepunkt bildete die Adventfeier, die Mitte Dezember gemeinsam mit den Familien im Pfarrzentrum begangen wurde. Die Kinder verzauberten mit einem Hirtenspiel, einstudierten Liedern und einem Lichtertanz die zahlreich erschienenen Gäste und wurden im Anschluss bei einem reichhaltigen Buffet und Kinderpunsch ordentlich gefeiert.



Die kleinen Tänzerinnen und Tänzer wussten zu begeistern.

## Mittelschüler als Graffitikünstler

In einer inspirierenden Zusammenarbeit zwischen dem Schwerpunkt Kreativ der Mittelschule Mittelweiherburg und dem Harder Unternehmen Huber Transporte wurde ein einzigartiges Graffiti-Projekt umgesetzt.



Im Rahmen der kreativen Kooperation entstanden beeindruckende Ergebnisse.

Drei Container, repräsentativ für die Geschäftszweige Transport, Zoll, sowie Waschen und Tanken der Firma Huber, wurden zu bunten Kunstwerken umgestaltet. Das Projekt bot den Schülerinnen und Schülern somit nicht nur die Möglichkeit, ihre kreativen Talente zu entfalten, sondern schaffte auch eine visuelle Verbindung zu den verschiedenen Tätigkeitsbereichen der Transportfirma.

### Ablauf des Projektes

Zunächst erhielten die Schülerinnen und Schüler die Zielsetzung, die drei Geschäftsbereiche bildnerisch umzusetzen. Die Entwürfe wurden dann zusammen mit der Firma Huber besprochen,

verändert, umgearbeitet, erweitert und adaptiert, bis sie den Vorstellungen beider Seiten entsprachen.

Aus den Entwürfen wurden schließlich beeindruckende Ergebnisse. Die Schülerinnen und Schüler verliehen den Containern nicht nur eine ästhetische Note, sondern schafften es auch, die spezifischen Charakteristika der Geschäftszweige authentisch und kreativ zu repräsentieren.

Die Container sind auf dem Gelände der Firma Huber Transporte neben dem Fahrradweg ausgestellt und fungieren nicht nur als visuelle Kunstwerke, sondern auch als Symbole für die verschiedenen Zweige der Transportbranche.



Visualisierung: VS Mwbg.

## Kreative Pause in der Volksschule Mittelweiherburg

Im Rahmen des Freifachs „Kreative Pause“ haben Schülerinnen und Schüler der Volksschule Mittelweiherburg die Möglichkeit, ihre künstlerischen Talente unter Beweis zu stellen. Caroline Düringer und ihre 14 kreativen Kids arbeiten nicht nur mit gewöhnlicher Farbe und Papier, sondern auch mit Gips, Beton, Holz und vielem mehr. Neben jeder Menge Spaß am kreativen Tun, lernen die Kinder verschiedene Techniken wie Shibori, Batik und Linoldruck kennen. Somit entstehen während des Schuljahres der Jahreszeit entsprechende Kunstwerke, wobei keines dem anderen gleicht. ■

# Spannende Langsamkeit

In der Kleinkindbetreuung am Dorfbach drehte sich vier Wochen lang alles um das Thema „Schnecke“.

Im Rahmen des Projektes lernten die Kinder der Seesternchen-Gruppe anhand von Bildkarten alles Wissenswerte über Schnecken. Es wurde eigens eine Schneckenecke mit selbstgebastelten Schneckenspielen, einer Schneckenbüchekiste und mehr eingerichtet, welche zum Forschen und Entdecken einlud.

### ■ Schneckenpflege und -beobachtung

Die Kinder durften auch den Wohnraum für die Schnecken, ein Terrarium, einrichten, bevor sie sich draußen gemeinsam auf aufregende Schneckensuche begaben. Nach erfolgreicher Suche zogen die Schnecken in ihr neues Zuhause ein. Die Kinder durften Verantwortung für sie übernehmen, in dem sie die Schnecken täglich fütterten und das Terrarium mit einer Sprühflasche feucht und sauber hielten. Ein besonderes Highlight für die Kinder war die tägliche „Schneckenbeobachtung“.

Der Schnecken-Monat hatte aber noch ganz anderes zu bieten: Es wurden u. a. gemeinsam Pizza- und Nusschnecken gebacken, eine Obstschnecke kreierte, es wurden Lieder gesungen und Schneckenbilder gestempelt. Entspannung für die



Auf erfolgreicher Schneckensuche

Kinder versprach die Schneckenmassage. Das ganze Projekt hindurch wurden die Kinder von den Stofftierschnecken „Schnecki“ und „Wilma“ begleitet, die den Kindern richtig ans Herz gewachsen sind.

Das Team der Kleinkindbetreuung am Dorfbach dankt allen Eltern für die Unterstützung beim Projekt, bei dem die Kinder ihre Sinneswahrnehmungen und ihre sozialen Kompetenzen stärken, sowie einen achtsamen Umgang mit Lebewesen erlernten. ■



Im Wald wurden die Kinder vom Nikolaus überrascht.

## Vorweihnachtszeit im Kindi Wallstraße

Als Einstimmung auf Weihnachten, errichteten die Kinder des Kindi Wallstraße bei ihrem Waldsofa eine Adventspirale. Diese wurde an den Waldtagen besucht, um hier gemeinsam zu singen oder den Kindern Geschichten zu erzählen.

Im Wald wartete am 6. Dezember aber noch eine ganz andere Überraschung auf die Kinder. Der Nikolaus schaute vorbei und wurde mit einem Lied begrüßt. Die Mädchen und Buben lauschten danach gespannt der Geschichte vom heiligen Nikolaus und trugen ein Gedicht vor. Sie wurden vom heiligen Mann sehr gelobt und bekamen als Geschenk einen großen Sack voller Leckereien. Bevor er sich wieder auf den Weg machte, sangen die Kinder noch ein Abschiedslied für den Nikolaus. ■

# Bericht aus der Gemeindevertretung

... über die am 7. Dezember unter dem Vorsitz von Bgm. Martin H. Staudinger im Rathaus stattgefundene Sitzung.

## ■ Berichte und Mitteilungen

■ Bgm. Martin Staudinger berichtet, dass es kürzlich – nach dem vor ca. einem Monat erfolgten Beschluss des Voranschlages 2024 – neue Meldungen betreffend den Finanzausgleich gab. Diese hörten sich zwar positiv an, jedoch hat sich faktisch nichts geändert, was nicht bereits bekannt war und schon im Voranschlag berücksichtigt wurde. Die Verhandler:innen der Städte und Kommunen konnten sich nicht durchsetzen, mehr Geld zu bekommen. Nach Hinterfragung beim Gemeindeverband, wie auch bei der Landesregierung, wurde bestätigt, dass die Verhandlungsergebnisse nicht bewirken, dass die fehlenden Ertragsanteile aufgrund der Steuerreform der Konjunkturlage in Hinblick auf die Ausgabendynamiken (Kinderbetreuung, Inflation, Lohnanpassungen, Gehaltskosten, Energiekosten und Zinskosten) abgedeckt werden. Auch die Erhöhungen des Pflegefonds, die in den Sozialfonds fließen, bewirken, trotz gegenteiliger Annahme der Landesrätin, keine Dämpfung der Kostensteigerungen für Gemeinden.

■ Bgm. Martin Staudinger erwähnt als Gemeindeentwicklungsfelder den erfolgten Spatenstich beim Projekt Stadelmannhaus, sowie den Informationsabend beim Projekt Löwen. Das Projekt Seenotstützpunkt des Landes Vorarlberg für die Wasserpolizei und Wasserrettung wurde in einem Dialogabend mit interessierten Bürger:innen diskutiert, um Eindrücke zu gewinnen und zu erfahren, wie die Bürger:innen dieses wichtige Thema an einem sensiblen Ort – unserem Bodensee – sehen. Der Output dieses Abends wird zusammengefasst und allen Fraktionen zukommen. Es wird auch einen Bericht geben, und es wird überlegt, für die verschiedenen Fragen von Bürgerseite ein FAQ auf der Homepage zu erstellen. Es wird mit allen Fraktionen besprochen, wie es hier weitergehen soll.

■ Bgm. Martin Staudinger berichtet, dass die Abwasserwärmestudie der ARA Hofsteig ein vielversprechendes Abwasserwärmepotential sieht, das die

Nahwärmenutzung mittels Abwasserwärme ermöglichen könnte, sodass kein Verbrennungsheizkraftwerk errichtet werden muss. Den Interessenten ist die Studie bekannt, und es sollen bald Angebote einlangen.

■ Bgm. Martin Staudinger berichtet, dass im neuen e5-Newsletter zwei Leuchtturmprojekte genannt sind, welche in Hard stattgefunden haben: Zum einen das Projekt „Nimm Platz“ mit der Entsiegelung des alten Schulplatzes, zum anderen das neue Strandbad Hard.

■ Eva Moosbrugger informiert über die, den Mandatar:innen auch per eMail zur Kenntnis gebrachte, Petition „Menschenrechte und Grundfreiheiten erhalten“ des Aktionsbündnisses World Health Alliance (WHA) sowie des Zivilschutzvereins „Die Eiche“ aus dem Bregenzerwald.

## ■ Bericht Wolfgang Berchtel, SeneCura: Haus am See - neues Haus-Konzept und Baurecht für gemeinnützige Baugenossenschaft

Wolfgang Berchtel, Operativer Direktor der SeneCura Österreich, präsentiert die neuen Baupläne für das Haus am See mit 64 Pflegebetten, Kindergarten und Tagesbetreuung und die baulichen Umsetzungspläne mit einer gemeinnützigen Baugenossenschaft.

## ■ Verkauf einer Grundstücksteilfläche der Marktgemeinde Hard im Zuge des (bereits fertiggestellten) Ausbaues des Hochwasserschutzes an der Bregenzerach

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt, dem Verkauf einer ca. 1.572 m<sup>2</sup> großen Teilfläche der Gst.-Nr. 2649/47 und einer ca. 8 m<sup>2</sup> großen Teilfläche an die LAWK, KG Hard, lt. Vermarktungsplan vom 28. Oktober 2022 zu einem Quadratmeterpreis in Höhe von EUR 3,80 sowie dem Abschluss der entsprechenden Unterlagen zur Durchführung dieses Vorhabens, zuzustimmen.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

## ■ Entwurf zur Änderung des Flächenwidmungsplans,

## Gst.-Nr. 139/2 KG Hard, Herrengartenweg

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt gemäß §21 und §23 Raumplanungsgesetz den Verordnungsentwurf „Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard über die Änderung des Flächenwidmungsplanes für das Grundstück Gst.-Nr. 139/2, KG 91110 Hard“ gemäß dem Plan (Zahl: ha031.2-25/2023-7 vom 4. Oktober 2023) in der angeschlossenen Anlage.

Die Abstimmung ergibt einstimmige Zustimmung.

## ■ Verordnung der Gemeinde- vertretung der Marktgemeinde Hard über die Erlassung des Bebauungsplans „Regelung von Qualität und Anzahl von Fahrrad- abstellanlagen“

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt gemäß §28 Abs. 1 des Raumplanungsgesetzes die „Verordnung der Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard über einen Bebauungsplan“ gemäß dem Textteil (Bebauungsplan „Regelung von Qualität und Anzahl von Fahrradabstellanlagen“) in der angeschlossenen Anlage.

Die Abstimmung ergibt eine mehrheitliche Zustimmung.

## ■ Antrag auf Veranlassung der grundbücherlichen Durchführung eines Teilungsplans nach dem Liegenschaftsteilungsgesetz und Zustimmung der Zuschreibung, sowie Abschreibung von Teilflächen zum Grundstück Gst.-Nr. 2514/3 KG Hard

Die Gemeindevertretung beschließt den Antrag auf Veranlassung der grundbücherlichen Durchführung des Teilungsentwurfs – Option 1 der Rapatz Vermessung ZT GmbH, Gst.-Nr. 2514/3 KG Hard, gemäß beiliegendem Teilungsentwurf GZ 45355 vom 18. September 2023, betreffend die Abschreibung, sowie Zuschreibung der Trennstücke zum Grundstück Gst.-Nr. 2514/3 (Straßenparzelle) nach den Bestimmungen des Liegenschaftsteilungsgesetzes, zuzustimmen.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

#### ■ **Haftungsübernahme Verein Yachtclub Hard**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Übernahme der Haftung gegenüber der Raiffeisenbank Bodensee-Laiblachtal eGen. für die beiden Darlehen des Yachtclub Hard, zum einen betreffend das Darlehen 20.089.769 über 500.000,- Euro, zum anderen das Darlehen 20.089.777 über 114.000,- Euro, sohin gesamt 614.000,- Euro mit einer Laufzeit von 15 Jahren.

Die Abstimmung ergibt eine mehrheitliche Zustimmung.

#### ■ **Budget 2024 der Harder Sport- und Freizeitbetriebe GmbH**

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die Entsendung von Rene Bickel in die Gesellschafterversammlung der Harder Sport- und Freizeitanlagen BetriebsgesmbH mit dem Auftrag, den Voranschlag 2024 des Unternehmens auch im Rahmen eines Umlaufbeschlusses zu genehmigen.

Die Abstimmung ergibt eine mehrheitliche Zustimmung.

#### ■ **Änderung Kanalgebührenordnung**

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die Kanalgebührenordnung der Marktgemeinde Hard in der Fassung vom 7. Dezember 2023.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

#### ■ **Änderung Wassergebührenordnung**

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Hard beschließt die Wassergebührenordnung der Marktgemeinde Hard in der Fassung vom 7. Dezember 2023.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

#### ■ **Kenntnisnahme Überprüfung der Gebarung durch das Land gem. § 90 GG**

Die Gemeindevertretung nimmt den Prüfbericht über die Gebarungsprüfung

durch das Land Vorarlberg gem. §90 Gemeindegesetz zur Kenntnis.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

#### ■ **Umbesetzung der Ausschüsse**

Die Fraktion Harder Liste beantragt die Aufnahme des Punktes „Umbesetzung Ausschüsse“, auf die Tagesordnung der Sitzung der Gemeindevertretung, am 7. Dezember 2023.

Die Fraktion Grünes Hard beantragt die Aufnahme des Punktes „Umbesetzung Ausschüsse“, auf die Tagesordnung der Sitzung der Gemeindevertretung, am 7. Dezember.

Die Fraktion Harder Volkspartei und Parteifreie beantragt die Aufnahme des Punktes „Umbesetzung Ausschüsse“, auf die Tagesordnung der Sitzung der Gemeindevertretung, am 7. Dezember.

Die Abstimmung ergibt eine einstimmige Zustimmung.

**Klement  
& Partner**

Steuerberatung

# NICHT MAL SO UND DANN SO, SONDERN IMMER SO.

Wenn es etwas gibt, wonach die meisten Menschen streben, ist es Verlässlichkeit. Gerade weil das Leben nicht immer stur geradeaus, sondern meistens auf und ab verläuft, ist es ein gutes Gefühl, sich auf eine Konstante verlassen zu können. Vor allem, wenn es um verantwortungsbewusste Steuerberatung und also um Ihr Geld geht. Das finden übrigens auch unsere langjährigen Klienten – zu denen ja vielleicht auch Sie bald gehören?

[www.klementundpartner.at](http://www.klementundpartner.at)



## Seenotstützpunkt: Gut besuchter Dialogabend

Auf reges Interesse stieß der Dialogabend der Gemeinde zum diskutierten gemeinsamen Stützpunkt der Wasserpolizei und Wasserrettung im Industriehafen.

Rund 70 interessierte Bürgerinnen und Bürger sowie Vertreterinnen und Vertreter der Harder Fraktionen fanden sich am 4. Dezember im Rathaus ein, um die Möglichkeit wahrzunehmen, sich über das Projekt zu informieren und sich einzubringen.

### ■ Umfassende Information

An verschiedenen Stationen informierten Vertreterinnen und Vertreter des Landes Vorarlberg, der Wasserpolizei und der Wasserrettung über die aktuelle Situation und die Vorteile des diskutierten neuen Standortes, es wurden Standortvergleiche präsentiert, verschiedene Standpunkte beleuchtet und gerne die Fragen der Besucherinnen und Besucher erörtert.

### ■ Stimmungsbild wurde ermittelt

Begleitet wurde der Abend von der Moderatorin Martina Eisendle MSc. Sie bot den Besucherinnen und Besuchern die Möglichkeit, ihre Meinungen, Bedenken und Ideen zu äußern und hielt diese in einem Stimmungsbild fest.

Im nächsten Schritt wird das Stimmungsbild nun von Martina Eisendle



**Begrüßung durch Bgm. Martin Staudinger**



**Moderatorin Martina Eisendle, MSc**

analysiert. Über die Ergebnisse und die daraus resultierenden nächsten Schritte bei der Realisierung eines gemeinsamen Seenotstützpunktes für die Wasserpolizei und Harder Wasserrettung berichten wir in einer der kommenden Ausgaben. ■

## Baumpflege und Rodungsarbeiten im Ortsgebiet

Der Wasserverband Bregenzerrach Unterlauf lässt die Hochwasser-Schutzdämme entlang der Bregenzerrach zwischen Kennelbach und der Mündung in den Bodensee in den kommenden Wochen wieder von größerem Bewuchs befreien. Das ist nötig, damit das Flussbett bei Hochwasser ausreichend Abflussvolumen hat. Denn Gehölze am Ufer fangen Treibholz auf und stellen ein Risiko für die Dämme dar, wenn sie von Wassermassen ausgerissen werden.

Die Arbeiten starten Mitte Jänner und dauern je nach Witterung zwischen drei und vier Wochen. In Abstimmung mit Experten von Forst und Naturschutz werden dabei Bäume und Sträucher auf den Dämmen der Bregenzerrach abschnittsweise auf Stock gesetzt. Die Abschnittslänge beträgt jeweils zwischen 400 und 500 Meter.

Während der Arbeiten sind einzelne Wege aus Sicherheitsgründen gesperrt oder nur erschwert passierbar. Umleitungen sind ausgeschildert.

Für Fragen steht Ihnen der Wasserverband Bregenzerrach Unterlauf unter T 05574/4101311 bzw. Mail an [info@wasserverband-bregenzerrach.at](mailto:info@wasserverband-bregenzerrach.at) gerne zur Verfügung.

In Absprache mit der Wasserwirtschaft und der Umweltabteilung des Landes Vorarlberg lässt auch die Gemeinde Hard in den Wintermonaten Bäume am Harder Ufer der Bregenzerrach roden. Die Landesförsterin hat alle Bäume, die eine Gefahr für Mensch und Gut darstellen, entsprechend markiert.

Weiters werden aus Sicherheitsgründen im gesamten Gemeindegebiet entlang der Bäche alte, abgestorbene Bäume entfernt und gesunde Bäume zurückgeschnitten. So auch am Gerbebach auf Höhe des Falkenwegs, wo alte Tannen gefällt werden müssen. An ihrer Stelle wird eine Neubepflanzung erfolgen. ■

# Bewegung in der Harder Gastronomie

Während mit der „Sauna“ ein legendäres Harder Gasthaus schließt, haben im Bocciastüble und im Club 72 bei der Tennishalle neue Pächter das Ruder übernommen.

Mit der Schließung des Gasthauses Sauna ging eine rund 70-jährige Ära zu Ende, bei der sich alles um Geselligkeit und das leibliche Wohl drehte: Im Jahr 1953 errichtete Edwin Köhlmeier sein Elternhaus an der Mittriedstraße und eröffnete hier auch eine öffentliche Sauna. Wenige Jahre später folgte die Eröffnung des Gasthauses, das sich schnell zu einem beliebten Treffpunkt der Harderinnen und Harder entwickelte.

Gut 50 Jahre später, im Jahr 2008, übernahm Köhlmeiers Enkel Alexander Mober von seiner Mutter Doris die Gaststätte und führte das Traditionsgasthaus die kommenden 15 Jahre bis zum 22. Dezember 2023. Bekannt war das Traditionsgasthaus nicht nur für seine bodenständige Küche und die selbstgemachten Rumkugeln, die in der Vorweihnachtszeit zum Verkauf angeboten wurden, sondern auch für legendäre Feste.

Alexander Mober bedankt sich bei seinen Gästen für ihre langjährige Treue, die Gemeinde Hard wiederum dankt dem Wirt und seinem Team für die vielen Jahre im Dienste des leiblichen Wohls der Harderinnen und Harder.

## ■ Neue Pächter im Bocciastüble und im Club 72 des Tennisclubs

Im Jahr 2023 hat es in der Harder Gastronomie noch weitere Veränderungen gegeben. So übernahm mit Siegfried Dinhof, der langjährige Wirt des einstigen Gasthauses Schendingen, das



Alexander Mober (2. v. r.) und sein Team sagen „Danke!“.



Siegfried Dinhof heißt Sie im Bocciastüble willkommen.



Gökhan Salin verwöhnt im Club 72 in der Walsersstraße.

Bocciastüble am Margarethendamm und offeriert hier nun von Dienstag bis Sonntag jeweils von 10 bis 21 Uhr bodenständige Küche in gewohnt ausgezeichneter Qualität. Von Dienstag bis Freitag werden auch Mittagsmenüs angeboten.

Ein Pächterwechsel vollzog sich auch im Club 72 des Tennisclubs. Hier verwöhnt seither Gökhan Salin die Gäste mit Klassikern wie Wiener Schnitzel, Lumpensalat & Co., Mittagsmenüs (Mo + Do) und saisonalen Angeboten. ■

Liebe Gäste und Freunde des Club 72

Montags und Donnerstags gibt es immer ein Mittagsmenü

Sonntags ist Schnitzeltag

Für unsere Fußballbegeisterten besteht auch die Möglichkeit

die Champions League auf Sky live anzuschauen. ⚽

Gerne sind wir auch für Weihnachtsfeiern und Geburtstage für euch da.

Auf euren Kommen freut sich Gökhan

Im Club 72/Tennisclub Hard

Reservierungen bitte unter:  
06767198028



Öffnungszeiten:

Montag 10-14 & 16-23

Dienstag 16-23

Mittwoch 16-23

Donnerstag 12-23

Freitag 16-23

Samstag Ruhetag im Winter

Sonn.-Feiertage 10-15



Foto Sozialsprengel Hard

Sabrina Mathis (r.) übergibt die Leitung der Selbsthilfegruppe an Manuela Kaufmann.

## Hilfe für Angehörige von Menschen mit Demenz

Bereits seit dem Jahr 2009 haben Angehörige von Menschen mit Demenz die Möglichkeit, an einem monatlichen Austauschtreffen im Rahmen einer professionell begleiteten Selbsthilfegruppe teilzunehmen.

Getreu dem Motto „Das Herz wird nicht dement. Reden wir darüber.“, bietet die im Rahmen der Aktion Demenz angebotene Selbsthilfegruppe Raum für Erfahrungen, Gefühle sowie Fragen, die den Alltag der Angehörigen prägen. Die Angehörigen haben während den Treffen die Möglichkeit, die von ihnen betreuten Personen kostenlos in der Tagesbetreuung des Sozialsprengels umsorgen zu lassen. Um dieses Angebot zu nutzen, kontaktieren Sie bitte bereits vorab den Sozialsprengel.

### ■ Sabrina Mathis übergibt an Manuela Kaufmann

In den vergangenen vier Jahren wurde die Gruppe von Sabrina Mathis begleitet. Sie übergibt die Gruppenleitung nun an Manuela Kaufmann, die ab Jänner die Gruppe moderieren und mit fachlichen Inputs unterstützen wird.

Am 4. Oktober fand das erste Treffen gemeinsam mit Manuela statt. Neben dem Erfahrungsaustausch, der das Gefühl des Nicht-Allein-Seins vermittelt, stand dabei der Umgang mit einem möglichen Bewegungsdrang und wiederkehrenden

Fragen im Zentrum. Die Teilnehmenden schätzten den Austausch und profitierten vom gegenseitigen Verständnis.

### ■ Monatliche Treffen

Das Treffen der Selbsthilfegruppe findet im Frühjahr 2024 nahezu jeden dritten Dienstag im Monat in den Räumlichkeiten des Harder Familiennestes in der Uferstraße 4 statt (siehe auch Terminübersicht in der Gemeindezeitung). Es handelt sich dabei um eine offene Gruppe, bei der eine Teilnahme jederzeit möglich ist.

Personen, die sich über einen Austausch freuen würden, allerdings nicht mit Sicherheit wissen, ob sie sich in einer Selbsthilfegruppe wohlfühlen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

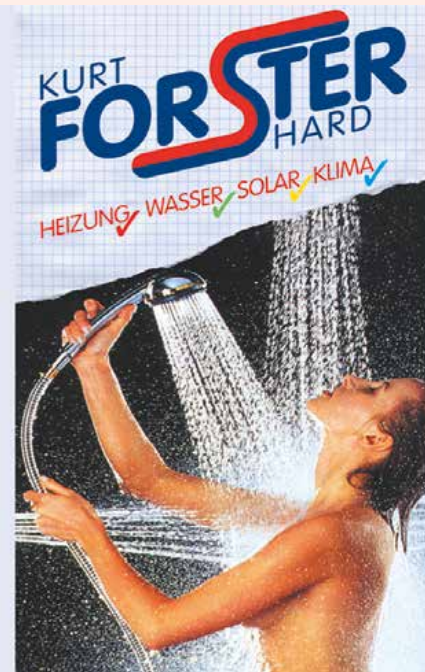
### Kontakt

Verein Sozialsprengel Hard  
Manuela Kaufmann  
Ankergasse 24  
T 74544  
manuela.kaufmann@sprengel.at



## TRAUMBÄDER

Ihr neues Bad  
in 14 Tagen



Alles aus einer Hand  
&  
vom Meister geplant

**Wir organisieren  
für Sie:**

Alle Handwerker  
rund um's Bad

Abbruch und  
Entsorgung

zum **FIXTERMIN**  
und **FIXPREIS**

Landstraße 68  
Tel. 05574/71203  
kurt.forster@aon.at

**Beratung vom  
Bad-Spezialist**

## Unterstützung für soziale Vereine

Die Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal unterstützt soziale Vereine der Region mit insgesamt 10.000 Euro und leistet so einen wichtigen Beitrag, damit Projekte zum Wohle der Menschen umgesetzt werden können.



Foto: Raiba Bodensee-Leiblachtal

**Die Übergabe des symbolischen Schecks fand in der Bankzentrale in Hard statt.**

Über die finanzielle Unterstützung durften sich die Krankenpflegevereine in Hard, Lauterach, Rheindelta und Lochau, regionale Institutionen wie „Hard für Hard“ und „Mitnand – Lauterach hilft“, das „Vorarlberger Kinderdorf“, „Geben für Leben“, das „St. Josefshaus“, der „MOHI Fußball“, das „Adventkonzert Gemeinde Höchst“, „Mir heband zema“, „Mitnand-füranand-zlochau“ und die „Pfarre Hörbranz“ freuen. Mit dieser Spende trägt die Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal ihres dazu bei, dass diese sozialen Vereine Menschen in der Region helfen und ihnen neue Möglichkeiten eröffnen können.

Bei der feierlichen Übergabe des Gesamtbetrages in Form eines symbolischen Schecks durch Regionalleiter Christian Eienbach im Foyer der Bankzentrale in

Hard wurde deutlich, wie wichtig die Unterstützung sozialer Einrichtungen in unserer Region ist. Denn es gibt immer noch Grundbedürfnisse in allen Altersgruppen, die vom Land nicht abgedeckt werden und auch einfache Weihnachtswünsche bleiben oft aus finanziellen Gründen unerfüllt. Je näher soziale Vereine und Initiativen an den Menschen vor Ort sind, desto besser können sie helfen.

Das großzügige Socialsponsoring, das bei der Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal zu einer lieb gewonnenen Tradition geworden ist, wird möglich, da auf Weihnachtskarten für Kunden sowie Welpartagsgeschenke für Erwachsene verzichtet wird und diese finanziellen Mittel lieber sozialen Vereinen der Region zur Verfügung gestellt werden. ■

## Schnee und eisiger Kälte getrotzt beim „Sprung ins kalte Wasser“

Bereits zum dritten Mal sprang das Team von „Geben für Leben“ vor begeisterten Schaulustigen zusammen mit zahlreichen Unterstützerinnen und Unterstützern in den kalten Bodensee, um auf die Wichtigkeit von Stammzellspenden aufmerksam zu machen.

Am 3. Dezember war im Stedepark wieder ein ungewöhnliches Bild zu beobachten: Rund 200 Menschen in Bikinis und Badehosen liefen gemeinsam in den Bodensee – und das bei -3 Grad Luft- und 7 Grad Wassertemperatur!

Initiiert wurde das Event bereits zum dritten Mal vom Verein „Geben für Leben – Leukämiehilfe Österreich“, der damit Familien unterstützen möchte, in denen ein Mitglied an Leukämie oder einer anderen schweren Blutkrankheit erkrankt ist. So auch Stefan aus Dorbirn, für den beim Event eine große Typisierungaktion durchgeführt wurde.

Projektleiter Manuel Kussian freute sich über die großartige Unterstützung in allen Bereichen. So kamen durch die Unterstützung zahlreicher Sponsoren und



Foto: Geben für Leben/Hemuth Omatsch

**Rund 200 Teilnehmende gingen für den guten Zweck ins kalte Wasser des Binnenbeckens.**

der Bevölkerung rund 6.000 Euro zusammen, die nun zur Finanzierung der Suche nach lebensrettenden Stammzellspenderinnen und -spendern verwendet

werden. Vor allem freute er sich jedoch darüber, dass Stefan und seine Familie dadurch viel Hoffnung schöpfen konnten. ■





# Wir ziehen Ihren Wohnraum an!

Ob Altbau oder Neubau - wir sorgen für mehr Wohlgefühl in Ihren Wohnräumen.

Besuchen Sie unseren Schauraum oder vereinbaren Sie telefonisch einen unverbindlichen Beratungstermin.

**MB**  
**Michael Bischof**  
 Ihr Boden- und Wohnraumspezialist

6971 Hard · Erlengrund 31 · T +43 (0) 55 74 / 77 509  
 info@mb-bischof.at · www.mb-bischof.at

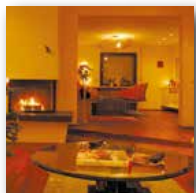


www.bs-werbeagentur.com · Fotolia.com © stokete/vege/Ben

**Dr. Allgäuer**  
**Realitäten GmbH**

► **Realitäten**  
 ► **Sachverständiger**

## „Schenken/Vererben“!



Nicht die Größe eines Sachverständiger-Teams ist entscheidend, sondern die Effizienz in der Beratung. Das macht uns als kleines Team durchschlagkräftiger und schafft Vertrauen in allen Belangen.

**Das „Schenken/Vererben“ verlangt Rechtssicherheit.**

Unser Name steht für Seriosität und beste Beratung.  
 Wer zu uns kommt, vertraut unserer Professionalität.



Dr. Thomas Allgäuer  
 Geschäftsführer

Dr. Allgäuer Realitäten GmbH | Bundesstr. 32a | 6923 Lauterach | Tel. 05574 / 84 233 | www.allgaeuer-realitaeten.at

## Ideen für neue Jugendangebote sind gefragt!

Die OJA Hard sammelt wieder Ideen für tolle Angebote, Ausflüge und Unternehmungen in den Ferien sowie an Fenstertagen und bittet daher Jugendliche und Vereine um Vorschläge für Ausflüge, die gerne mit der OJA umgesetzt werden würden. „Da wir die Zusammenarbeit mit Harder Vereinen beim Sommerferienprogramm sehr schätzen, sind wir auch offen für weitere Kooperationen während des ganzen Jahres, um tolle Aktivitäten für unsere Kinder und Jugendlichen zu ermöglichen“, erklärt Sabrina Sohm von der OJA Hard. Kontakt: jugend@sprengel.at



Foto: OJA Hard

Die OJA bietet die Möglichkeit, tolle Aktionen für Jugendliche umzusetzen.

## Nikolo-Hock des Seniorenrings

Obfrau Christine Brun und Stellvertreterin Angelika Tagwerker luden die Seniorenring-Mitglieder am 5. Dezember herzlich zum Nikolaus-Hock ins Clubheim ein. Neben einem Überraschungssessen kamen die Gäste an diesem Nachmittag auch in den Genuss vorweihnachtlicher Kurzgedichte sowie besinnlicher Zither-Klänge.



Foto: Seniorenring

Kulinarik, Musik und nette Gespräche beim Nikolo-Hock des Seniorenrings.



Foto: TS Hard/A. Maithofer

Beim Nikolausturnen zeigten junge Turntalente ihr Können

## Weihnachtsstimmung bei der Turnerschaft

Mit ihrem alljährlichen Adventshock und dem Nikolausturnen veranstalteten die Harder Turnerinnen und Turner in der Vorweihnachtszeit gleich zwei gesellschaftliche Highlights.

Zum traditionellen Adventshock als Start in die Vorweihnachtszeit konnte die Turnerschaft viele Vereinsmitglieder unterschiedlicher Riegen und Freunde begrüßen.

An dekorierten Ständen im Freien wurde in weihnachtlichem Ambiente mit Raclette-„Brötle“, Grillwurst, Waffeln, Punsch & Co. bestens für das leibliche Wohl gesorgt, wer wärmere Temperaturen bevorzugte, nahm in den dekorierten Räumen der Turnhalle Platz.

Für die jüngsten Vereinsmitglieder wurde eigens eine gut besuchte Spiel- und Bastecke eingerichtet, auch konnten sie an der Feuerschale im Freien ihr eigenes „Steckleibrot“ backen.

### Kunststücke für den Nikolaus

Tradition hat bei der Turnerschaft auch das jährliche Nikolausturnen, welches am 8. Dezember stattfand. Vor dem Nikolo und einem begeisterten Publikum zeigten dabei junge Turnerinnen und Turner ihr vielseitiges Können. Im Anschluss an die Vorführungen verteil-



Der Nikolaus und Knecht Ruprecht erhielten Unterstützung durch den Bürgermeister.



Tolle Stimmung beim Adventshock

ten der Nikolaus und Knecht Ruprecht unter Mithilfe von Bürgermeister Martin Staudinger Geschenksäcke an die Turntalente.

## Hoher Besuch bei den „Handball Specials“

Zum Abschluss des Sportjahres 2023 stand für die „Handball Specials“ nicht nur ein letztes Training, sondern auch eine gemeinsame Nikolausfeier auf dem Schlösslehof Lässer auf dem Programm.

Im gemütlichen Hofladen des Harder Landwirtschaftsbetriebes verwöhnte Jeannette Lässer und ihr Team die Handballerinnen und Handballer mit Handicap sowie ihre Gäste mit köstlichen Bioprodukten.

So wurde die Wartezeit bis zum eigentlichen Höhepunkt der Feier verkürzt: dem Besuch des Nikolauses. Der heilige Mann hatte in seinem Sack für jede Sportlerin und jeden Sportler ein Geschenk dabei.

Für die anwesenden Gäste wiederum hielt Obmann Ferdinand Armellini mit Schokolade von Zotter eine süße Überraschung parat. ■



Foto: Handball Specials

**Der Nikolaus überraschte die Handballspielerinnen und -spieler mit Geschenken.**



## Skiclub hielt Rückschau

Am 22. November fand im Gasthaus Sternen die 70. Jahreshauptversammlung des Skiclub Hard statt. Obmann Erich Lehner konnte zahlreiche Mitglieder begrüßen und in seinem Bericht auf eine erfolgreiche Saison 22/23 zurückblicken. Derzeit besteht der Verein aus mehr als 220 Mitgliedern, davon 100 Kinder. Das anschließende Preisjassen gewann Gerda Groicher vor Grete Kaufmann und Hans Künz, ■



**Mag. Christian Steurer**

Rathausstraße 37, 6900 Bregenz  
T 05574 58085, F 58085-8  
office@ra-steurer.at  
www.ra-steurer.at

**Der Unterschied  
zwischen Recht haben  
und Recht bekommen  
ist Ihr Rechtsanwalt.**

**Ihr Rechtsanwalt.  
Für jeden Fall.**



DIE ÖSTERREICHISCHEN  
RECHTSANWÄLTE

# Ein Jahr der Veränderungen und Musik-Highlights bei der Bürgermusik

Das Jahr 2023 war für die Bürgermusik Hard ein Jahr voller musikalischer Höhepunkte und organisatorischer Umstrukturierungen.

Im 201. Jahr seit seiner Gründung erlebte der traditionsreiche Verein mit dem Fröhschoppen im Mai und dem Herbstkonzert im November nicht nur zwei eindrucksvolle Konzerte, sondern auch einige Veränderungen.

In der ersten Jahreshälfte 2023 kam es im Vorstand zu Umstrukturierungen, wobei Martin Berthold im Rahmen der Jahreshauptversammlung im Mai zum neuen Obmann gewählt wurde. Unterstützt wird er von Christina Gartner als Stellvertreterin, sowie von allen Vorstandsmitgliedern.

## ■ Dank an ausgeschiedene Vorstandsmitglieder

Dem gesamten neuen Vorstand der Bürgermusik Hard liegt es am Herzen, die Verdienste der ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder zu würdigen. Insbesondere die 14-jährige Obmannschaft von Bernd Hartmann ist hervorzuheben. Neben unzähligen Konzerten, Bällen und Ausflügen hat er federführend das große Kaiserfest 2012 und das Kaiserfestle 2022 organisiert.

Bernd Hartmann und die ehemaligen Vorstandsmitglieder haben mit ihrem Einsatz und ihrer Hingabe dazu beigetragen, dass die Bürgermusik Hard nicht nur musikalisch, sondern auch als Gemeinschaft wachsen konnte. Dafür



Fotos: Bürgermusik Hard

**Der Vorstand der Bürgermusik Hard: Patrick Ammann, Michael Moser, Teresa Oberluggauer, Peter Debortoli, Martin Berthold, Isolde Bereuter, Christina Gartner, Andreas Moser, Jeanine Tagwerker, Gudrun Reich, Christina Harrant, Andrin Willi, Judith Zagrajsek, Volker Bereuter**

gebührt ihnen der Dank sämtlicher Mitglieder.

## ■ Motivierter Blick in die Zukunft

Die Verbindung von Jung und Alt durch die Musik und das Schaffen von gemeinsamen Erlebnissen zeichnet die

Bürgermusik Hard seit jeher aus. Mit einem motivierten Blick in die Zukunft und einem neuen Vorstand setzt der Verein seine Reise fort und freut sich, auch im neuen Jahr 2024 die Harder Bevölkerung bei verschiedensten Auftritten und Veranstaltungen musikalisch zu unterhalten. ■




RENAULT


EINFACH GUT

Ihre Fachwerkstätte für alle Marken  
mit eigener Spenglerei und Lackiererei!

AUTO RHOMBERG

Hard/Vbg, Hofsteigstr. 108b  
Tel. 05574/73146, [www.auto-rhomberg.at](http://www.auto-rhomberg.at)



Fotos: BC Hard

## Tolle Stimmung beim Boccia-Hobbyturnier

Beim traditionellen Hobbyturnier konnte sich der Boccia-Club Hard am 18. November über ein rekordverdächtiges Teilnehmerfeld freuen.

Aufgrund der erfreulich vielen Anmeldungen von Vereinen, Firmen und anderen Personengruppen musste der Harder Verein den Turniermodus adaptieren und von 16 auf 24 Mannschaften aufstocken.

Bei ausgezeichneter Stimmung in der Bocciahalle agierten die Teams mit großem Engagement und ebenso großer Spielfreude. Am Ende konnte das Team „Rupp-Käsele“ das Turnier für sich entscheiden, Rang 2 sicherten sich die „Minga-Boys“ auf Platz 3 landete das Team „Lake Co. Rats 2“.

Ein großer Erfolg war auch der vom BC Hard veranstaltete „Große Preis von Hard“. Bei der 28. Auflage dieses Tur-



**Bgm Martin Staudinger und Turnierleiter Günther Baur überreichten beim Großen Preis von Hard die Trophäen.**

niers kämpften rund 70 Zweierteams aus Liechtenstein, Deutschland, Italien, Österreich und der Schweiz um den Titel. Der Sieg beim größten K.O.-Turnier Österreichs ging an das Duo Davide De Sicot/Ryon Regazzoni aus Italien. ■

## Edelmetall für Harder Karatekas



Foto: Karate Zanshin

Gülnür Demirtas

Hejratullah Stanikzaie

Mit einer Silber- und sechs Bronzemedailen beim erstmaligen Antreten bei einer Österreichischen Karate-Nachwuchs-Staatsmeisterschaft konnte der Verein Zanshin Hard/Koblach/Bregenz am 25. November in Lauterach beeindrucken. Mit einer Rekordbeteiligung von 343 Sportlerinnen und Sportlern aus allen Bundesländern war die Konkurrenz groß. Für Zanshin Hard gab es zwei Bronze-Medaillen: Gülnür Demirtas holte ihr Edelmetall mit dem Kumite-U16-Team, Hejratullah Stanikzaie wiederum eroberte seine Medaille mit dem U18-Kumite-Team. ■

## Int. Karateelite trifft sich in Hard

Am 20. Jänner steht die Sporthalle am See wieder ganz im Zeichen des „Austrian Karate Championscup“. Von 8 bis ca. 20 Uhr werden 400 junge Sportlerinnen und Sportler aus 20 Nationen um die Medaillen kämpfen. Als Vorbereitungsturnier für die Kadetten-, Junioren- und U21-EM im Februar hat sich der Championscup im internationalen Turnierkalender schon seit einigen Jahren einen hervorragenden Namen gemacht.



Foto: Karate Vorarlberg

**Die junge Karateelite misst sich in Hard.**

## Erfolgreiche Kickboxer

Große Erfolge bei drei Turnieren konnten Sportler der Karate + Kickbox Union Hard einfahren. So holte Alperen Karakoc bei der WKO Weltmeisterschaft im Oktober in Kanada in der Kategorie Pointfight bis 65 kg die Bronzemedaille. Fabian Verschnig wiederum erkämpfte sich bei der WAKO Weltmeisterschaft im November in Portugal in der Kategorie Pointfight bis 95 kg den Vizeweltmeistertitel. Mit 25 Sportlerinnen und Sportlern nahm der Harder Verein ebenfalls im November an den Bregenzer Open teil. Sie eroberten sensationell vier erste, elf zweite und acht dritte Plätze.



Foto: Karate + Kickbox Union

**Fabian Verschnig (l.) holte den Vizeweltmeistertitel.**

# Sportler- und Funktionärsehrung 2024

Am 5. April 2024 lädt die Marktgemeinde Hard zur Ehrung verdienter Sportler:innen und langjähriger Funktionär:innen in den Spannrahmen. Dabei sollen auch erfolgreiche Harder Sportlerinnen und Sportler geehrt werden, die bei auswärtigen Vereinen aktiv sind und die Gemeinde Hard bei nationalen und internationalen Wettbewerben repräsentieren.

Erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler gelten als sympathische Repräsentanten ihrer Gemeinde, da sie durch ihre Erfolge bei überregionalen Wettbewerben den Namen ihres Heimatortes positiv nach außen tragen.

Für die Sportlerehrung wurden die Harder Sportvereine bereits von der Gemeinde angeschrieben und gebeten, ihre Sportlerinnen und Sportler, welche die nachfolgend angeführte Kriterien erfüllen, zu melden.

## ■ Ihre Mithilfe ist gefragt

Leider nur sehr unzureichend bekannt sind der Gemeinde allerdings jene Harderinnen und Harder, die für auswärtige Vereine erfolgreich sind.

Vielleicht kennen Sie eine Person,

- die an einer Welt- bzw. Europameisterschaft oder an einer Olympiade teilgenommen hat,
- die an einer Staatsmeisterschaft teilgenommen und einen der ersten fünf Ränge belegt hat,
- die Landesmeisterin oder -meister wurde (alle Altersklassen, mit Ausnahme Jugend unter 16 Jahren).

In diesem Fall bitten wir Sie, uns den Namen der Sportlerin bzw. des Sportlers bekannt zu geben. Hierfür bitten wir Sie, pro Sportler/Mannschaft je ein Meldeformular auszufüllen und ein aktuelles Foto beizulegen.

Das Meldeformular steht für Sie auf [www.hard.at](http://www.hard.at) > „Amt & Service“ > „For-



Im Frühjahr werden wieder erfolgreiche Sportler und langjährige Funktionäre geehrt.

mulare & Anträge“ > Sport zum Download zur Verfügung. Kontakt/Infos: Abteilung Sport, [sport@hard.at](mailto:sport@hard.at).

## HARD MOVES



[www.hardmoves.at](http://www.hardmoves.at)

DIE BEWEGUNGSSCHULE FÜR KINDER IM ALTER VON 5 UND 6 JAHREN.

TERMINE WO KOSTEN

Alle Infos zur **Bewegungsschule für Kinder im Alter von 5 + 6 Jahren** - findet ihr auf der Website von HARD MOVES: [www.hardmoves.at](http://www.hardmoves.at)

[WWW.HARDMOVES.AT](http://WWW.HARDMOVES.AT)

ALPHA HC HARD • FC HARD  
TURNERSCHAFT HARD • HARD BULLS BASEBALL



Foto: Bürgermusik Hard

## Begeisterter Beifall für musikalisches Feuerwerk

Am 19. November stand der Spannrahmen ganz im Zeichen des traditionellen Herbstkonzertes der Bürgermusik Hard.

Eröffnet wurde der Konzertabend von den „Hardis“. Das Jugendblasorchester der Bürgermusik Hard wusste mit den Eröffnungstücken „A day of hope“ und „Nessaja“ von Beginn an zu begeistern. Souverän präsentierten die Jungmusikantinnen und -musikanten ihr Können und ernteten dafür tosenden Applaus.

### ■ Beifallsstürme für die Hardis

Höhepunkt des Auftritts bildete das Stück „Storia Montana“, welches die Hardis bereits beim Bundesjugendblasorchesterwettbewerb in Grafenegg erfolgreich aufgeführt hatten. Die Begeisterung im Saal kannte danach keine Grenzen mehr, und die Hardis wurden für ihre herausragende Leistung gebührend gefeiert. Als Zugabe präsentierten die Hardis das Stück „La Caracolá“.

Obmann Martin Berthold war sichtlich stolz auf seine Hardis und berichtete über deren musikalische Erfolge bei Wettbewerben in diesem Jahr. Gleichzeitig nutzte er die Gelegenheit, sich herzlich bei den zahlreichen Sponsoren, der Musikschule und der Gemeinde für deren Unterstützung zu bedanken.

Der zweite Teil des Abends gehörte ganz der Bürgermusik. Unter der Leitung von Kapellmeister Volker Bereuter wurden

zunächst die feierliche „Jupiter Hymn“, die Ouvertüre „Die schöne Galathea“ und die „Elisabeth Serenade“ dargeboten, anschließend mit der Filmmusik „The Lord of the Rings“ eindrucksvoll die Klangvielfalt des Blasorchesters präsentiert.

### ■ Blasmusik und Gitarrenklänge

Ein besonderes Highlight des Abends war die Zusammenarbeit mit dem Sänger Thomas Gertner und dem Gitarristen Guillermo Delis. Gemeinsam wurde musiziert, das Stück „Children of Sanchez“ mit den Solisten Curdin Willi am Flügelhorn und Patricia Willi am Alt-Saxophon präsentiert und zum Abschluss der Klassiker „Mr. Bojangles“ gespielt. Die Kombination aus Blasmusik, Gitarre und Gesang verlieh dem Konzert eine einzigartige Note und begeisterte das Publikum. Als krönenden Abschluss gab die Bürgermusik die Zugabe „By Your Side“ zum Besten.

Zum gelungenen Abend trug auch aBgm. Hugo Rogginer bei, der charmant durch den Abend führte.

Die Bürgermusik Hard bedankt sich herzlich bei den vielen Besucherinnen und Besuchern, die diesen musikalischen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben. ■



## CASE MANAGEMENT Verein Sozialsprengel Hard

Sie haben Fragen zu den Möglichkeiten für Senior\*innen in Hard?

Sie möchten sich über die Organisation und Finanzierung von Betreuung und Pflege informieren?

Sie interessieren sich für Betreutes Wohnen, einen Platz in der Wohngemeinschaft oder einen Pflegeheimplatz?

Gerne können Sie sich mit diesen und weiteren Fragen an das Case Management Hard wenden. Wir beraten Sie präventiv oder bei Veränderung einer bestehenden Situation. Die Beratungen sind vertraulich, kostenlos und können bei Ihnen Zuhause oder im Verein Sozialsprengel Hard stattfinden.



Angelina Frühwirth, Ulrike Kremmel und Sabrina Mathis freuen sich auf Ihren Kontakt. Bitte vereinbaren Sie einen Gesprächstermin. Sie erreichen uns unter:



Verein  
Sozialsprengel  
Hard

Verein Sozialsprengel Hard  
Case Management

Ankergasse 24, 6971 Hard  
T: 05574/74544

M: [casemanagement@sprengel.at](mailto:casemanagement@sprengel.at)

# Mediterrane Klänge und Wiener Musik

Das Jugendsinfonieorchester Dornbirn lädt am 3. Jänner zum Neujahrskonzert in den Spannrahmen. Unter der Leitung von Direktor Ivo Warenitsch und Matthias Seewald wird mit einer klangvollen Reise rund ums Mittelmeer und eleganter Wiener Musik das neue Jahr begrüßt.

Als „Mare nostrum“ bezeichneten die Römer das Mittelmeer und deklarierten es mit ihrem selbstbewussten „unser Meer“ als Mutter der Völker und Kulturen. Von der iberischen Halbinsel über das arabische Nordafrika bis in den Libanon und Griechenland lädt das Orchester zu einer Klangreise ein. Folkloristische Einflüsse, ungerade Taktarten und ungewohnte Instrumente zeigen die musikalische Vielfalt des Mittelmeerraumes. Zu hören sind Werke mediterraner Komponisten, etwa von Marcel Khalife, Rexho Mulliqi und Mikis Theodorakis. Eine Reise, die kulturelle Vielfalt in ihrer besonderen Eigenart hörbar macht und zugleich alle darin verbindet. .

Mit eleganter und spritziger Wiener Musik von Josef und Johann Strauss, Jacques Offenbach und Nicolò Paganini im zweiten Teil begleiten die Jungs-



Foto: Musikschule Dornbirn / Stefanie Momo Beck

**Mit einer klangvollen Reise rund ums Mittelmeer sowie eleganter Wiener Musik wird im Spannrahmen der Auftakt des Jahres gefeiert.**

fonikerinnen und -sinfoniker das Publikum ins Neue Jahr und versprechen ein beschwingt-sinnliches Konzert mit mediterranem Flair. Karten für das Konzert

sind um 20 Euro bzw. 15 Euro (ermäßigt) in der Musikschule Hard, T 79397 oder unter [www.events-vorarlberg.at](http://www.events-vorarlberg.at) erhältlich. ■

# Harder Krippenweg noch bis 6. Jänner

Am 1. Adventsonntag wurde auf dem festlich dekorierten Kirchplatz der vierte Harder Krippenweg feierlich eröffnet. Die Kunstwerke der Harder „Krippelar“ können noch bis einschließlich 6. Jänner auf einem Spaziergang durch Hard bestaunt werden.

Bereits zum vierten Mal verbreiten die Wirtschaftsgemeinschaft Hard, der Krippenbauverein und lokale Händlerinnen und Händler mit einer besonderen Kooperation weihnachtlichen Zauber in Hard: 26 Geschäfte präsentieren einzigartige Krippen in ihren Schaufenstern.

Die Vielfalt der Krippenkreationen ist dabei beeindruckend: Ob klassisch, künstlerisch oder originell – jede Krippe erzählt die Geschichte der Geburt Christi auf ihre individuelle und einzigartige Weise.

## ■ Besinnliche Gedichte und weihnachtliche Musik

Zur feierlichen Eröffnung konnten WIGE-Obmann Hans Wolff und die Obfrau der Krippenbauvereins Ulrike Koh-

ler zahlreiche Gäste auf dem Vorplatz der Pfarrkirche St. Sebastian willkommen heißen. Auch Bgm. Martin Staudinger, Pfarrer Erich Baldauf, und Vertreterinnen und Vertreter aus Wirtschaft und Politik folgten gerne der Einladung. Sie alle lauschten weihnachtlichen Gedichten von Ilse Moser und genossen die musikalische Darbietung eines Bläserensembles der Jungmusik Hardis. ■



**Der Harder Krippenweg findet noch bis einschließlich 6. Jänner statt.**



**Eröffnung am 3. 12: (v.l.) Pfr. Erich Baldauf, Bgm. Martin Staudinger, WIGE-Obmann Hans Wolff, Simone Kitzmüller (Hofsteigkarte)**



**Musikalische Umrahmung durch ein Bläserensemble der Hardis**

Fotos: WIGE + O. Kitzke





All-around  
PHYSIOTHERAPIE




# JUBILÄUM

Die All-around PHYSIOTHERAPIE wird 1 Jahr  
alt und das gehört gefeiert!  
Wir laden daher zum

## TAG DER OFFENEN PRAXIS

Industriestraße 41  
Hard 6971

**19.  
Jänner** office@all-aroundphysiotherapie.at  
Tel: 0681/ 20241427

**15:00**



PANTO  
OUTDOOR

ab nach draußen!

# SALE

**GNADENLOS  
REDUZIERT**

**KOMM  
VORBEI**

**VIELE  
ANGEBOTE**

HARD . EGG . MELLAU . FRASTANZ . HOHENEMS  
www.panto.at

## Spannrahmen Hard 14.05.2024 Willy Astor

**Jetzt Karten sichern!**  
Bei ländle TICKET, in allen Raiffeisenbanken  
und Sparkassen sowie unter [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at)



Reimart und  
Lachkunde

PRÄDIKAT  
Wortvoll

## JETZT GUTSCHEINE EINLÖSEN!

im PANTO OUTDOOR Shop in Hard



HOFSTEIG  
KARTE

Kauf ein mit Herz  
und Verstand



## Puppentheater

Der alleinerziehende König Zinnober ist mit dem Haushalt und seinem Sohn überfordert und wünscht sich eine Frau im Haus. Deshalb beschließt er: Prinz Himmelblau muss heiraten und startet einen Aufruf, um seinen Sohn an die Frau oder den Mann zu bringen. Aber da hat der König die Rechnung ohne den Prinzen gemacht. Soviel zum neuen Stück des Puppentheater Hard, zu sehen am 6., 13., 14. und 21. Jänner, jeweils um 15 Uhr in der Kammgarn ([www.kammgarn.at](http://www.kammgarn.at))



Foto: Adrain Biatek

Das Puppentheater Hard präsentiert „Prinz Himmelblau muss heiraten“



## Erkennen Sie diese Personen?

Das Gemeindearchiv sucht wieder Informationen zu Personen auf historischen Fotos.

Sollten Sie eine der auf den Fotos abgebildeten Personen etc. erkennen und Informationen über sie haben, dann melden Sie sich bitte beim Gemeindearchiv.

### Kontakt

Nicole Ohneberg  
T 697-629  
[gemeindearchiv@hard.at](mailto:gemeindearchiv@hard.at)  
di von 8.30 bis 11.30 Uhr oder  
nach Vereinbarung



## BESTES WASSER FÜR IHR ZUHAUSE!

GELD SPAREN UND UMWELT SCHONEN – MIT BWT.

Mit nachhaltigen Produkten von BWT genießen Sie Zuhause beste Wasserqualität und sparen gleichzeitig Energie und Wasser!

Neugierig?  
Mehr dazu gibt's hier:  
[bwt.com/bestes-wasser](http://bwt.com/bestes-wasser)



oder bei Ihrem  
BWT Trinkwasser-Profi:

05574 89327  
[www.becker-installationen.at](http://www.becker-installationen.at)

## Musik

- 3.1. mi / 19.30 Uhr  
Spannrahmen  
**Jugendsinfonieorchester Dornbirn**  
Neujahrskonzert  
musikschule.dornbirn.at
- 10.1. mi / 19 bis 21 Uhr  
Gasthaus Sternen  
**Kumm, mir singond mitanand**  
gemeinsames Singen
- 12.1. fr / ab 20.30 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Fatcat**  
www.kammgarn.at
- 19.1. fr / ab 20.30 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Oberstädtler Stubenmusik**  
www.kammgarn.at
- 27.1. sa / 20.30 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Distant Bells**  
www.kammgarn.at

## Theater/Kleinkunst

- 18.1. do / 20 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Working Class Heroes**  
Kabarett mit „Die drei Friseure“  
www.kammgarn.at

## Vortrag

- 13.1. sa / 15 Uhr  
Bildungszentrum Hard  
**Kinder stärken –  
eine schöne Aufgabe**  
www.bildungszentrumhard.at

## Fasching

- 9.1. di / 14.30 Uhr  
FPÖ-Clubheim, Hofsteigstr. 146  
**Seniorenring Hard:  
Faschingskränzle**  
T 0664/6105066
- 20.1. sa / 14 Uhr  
Spannrahmen  
**Kinderball der Hardar Mufänger**  
www.mufaengar.at
- 27.1. sa / 19.30 Uhr  
Spannrahmen  
**Mufänger-Ball „Superhero“**  
Tickets: T 0664/4352963  
www.mufaengar.at

## Senioren

- 8./15./22./29.1. mo / 14 bis 16 Uhr  
Tagesbetreuung, Uferstraße 4  
**Senior:innen-Nachmittag**  
T 74544  
altenarbeit@sprengel.at
- 9.1. di / ab 12 Uhr  
Gasthaus Käth'r  
**Gemeinsamer Mittagstisch  
für ältere Menschen**  
T 74544  
mittagstisch@sprengel.at
- 9.1. di / 14.30 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Jass- und Spielnachmittag  
der Seniorenrunde**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 10./17./24./31.1. mi / 14.30 bis 15.30 Uhr  
Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Bewegungsgruppe für  
ältere Menschen**  
T 74544  
altenarbeit@sprengel.at
- 11./18./25.1. do / 14 bis 16 Uhr  
ATSV-Freizeitzentrum  
**Pensionistenverband Hard:  
Gemütlicher Hock**  
T 0664/1105642
- 11.1. do / 18 Uhr  
Pizzeria-Ristorante Gusto  
**Vorarlberg 50plus Hard:  
Gemütlicher Hock**
- 30.1. di / 14.30 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Faschingskränzle der Seniorenrunde**  
T 73345, www.pfarre-hard.at

## Kinder/Jugendliche

- 6./13.1. sa / 15 Uhr
- 14./21.1. so / 15 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Prinz Himmelblau muss heiraten**  
Aufführung des „Puppentheater Hard“  
für Menschen ab 4 Jahren  
www.kammgarn.at
- 9./16./23./30.1. di / 9 bis 11 Uhr  
Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Eltern-Kind-Gruppe Purzelbaum**  
www.elternbildung-vorarlberg.at
- 9./16./23./30.1. di / 17 bis 18.30 Uhr  
Sporthalle Schule am See  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Sport und Spaß**
- ab 10 Jahren  
T 0650/862868, jugend@sprengel.at
- 11./18./25.1. do / 18.15 bis 20 Uhr  
Feuerwehrhaus  
**Feuerwehrjugend**  
T 0676/88697290  
jugend@feuerwehr-hard.at
- 13.1. sa / 16 bis 21 Uhr  
Hardground  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Neujahrsparty**  
ab 10 bis 18 Jahre  
T 0650/8628687  
jugend@sprengel.at
- 13.1. sa / 16 bis 21 Uhr  
Hardground  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Neujahrsparty**  
ab 10 Jahre  
T 0650/8628687  
jugend@sprengel.at
- 24.1. mi / 15 bis 18 Uhr  
Hardground  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Mädchen-Hock**  
ab 10 Jahren  
T 0650/862868  
jugend@sprengel.at
- 25.1. do Uhr  
Hardground  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Jungs-Hock im Highmatrausch/Dbrn.**  
ab 10 Jahren  
T 0650/862868  
jugend@sprengel.at
- 26.1. fr / 17 bis 20 Uhr  
Sozialsprengel Hard, Ankergasse 24  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Movie-Night**  
6 bis 10 Jahre  
T 0650/862868  
jugend@sprengel.at
- 26.1. fr / 16 Uhr  
Bücherei am Dorfbach  
**Geschichten in 2 Sprachen:  
Otto die kleine Spinne  
(Deutsch & ?)**  
für Kinder ab 4 Jahren in  
Begleitung einer Bezugsperson  
www.buch-hard.at
- 26.1. fr / 19.30 bis 21 Uhr  
Hardground  
**Offene Jugendarbeit Hard:  
Zockerabend**  
ab 14 Jahre  
T 0650/8628687  
jugend@sprengel.at

## Sport

- 13.1. sa / 8.30 bis 21 Uhr  
Sporthalle am See  
**Austrian Karate  
Championscup 2024**  
www.karatevorarlberg.at

## Soziales

- 2.1. di / 16 bis 21 Uhr  
Spannrahmen  
**Blutspendeaktion des Roten Kreuzes**
- 2./9./16./23./30.1. di / 18.30 bis 19.30 Uhr
- 4./11./18./25.1. do / 18.30 bis 19.30 Uhr  
Uferstraße 18  
**Harder Körble**  
T 74544  
sozial@sprengel.at
- 2./9./16./23./30.1. di / 19.30 Uhr  
Verein Sozialsprengel  
**Anonyme Alkoholiker –  
Hilfe zur Selbsthilfe**  
T 0664/4888200 (19 bis 22 Uhr),  
vlbg@anonyme-alkoholiker.at
- 5.1. fr / 9 bis 15 Uhr  
Alma-Gebäude  
**Neujahrsflohmarkt „Mit Schwung  
ins neue Jahr“ zugunsten von  
Sozialprojekten**  
www.flohmarktinderalma.at
- 16.1. di / 14.30 bis 16.30 Uhr  
Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Begleitete Selbsthilfegruppe für  
Angehörige von Demenzkranken**  
T 74544  
manuela.kaufmann@sprengel.at
- 20.1. sa / 9.30 bis 11.30 Uhr  
Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Frauencafé**  
T 697-236 oder 74544
- 24.1. mi / 18 bis 20 Uhr  
Kulturwerkstatt Kammgarn  
**Sprachenhock: Französisch,  
Italienisch und Spanisch**  
T 697-236

## Jahrgänger-Treffen

- 8.1. mo / 19 Uhr  
Pizzeria-Ristorante Gusto  
**Stammtisch des Jahrgangs 1956**  
www.jahrgang1956hard.jimdo.com
- 11.1. do / 17 Uhr  
Gasthaus Käth'r  
**Treffen des Jahrgangs 1946**

## Pfarre

- 1.1. mo / 10 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Festgottesdienst**  
T 73345; www.pfarre-hard.at
- 1./8./15./22./29.1. mo / 19.30 Uhr  
Sakramentskapelle  
**Gebetsabend**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 2.1. di / 8 Uhr
- 3./10./24./31.1. mi / 19 Uhr
- 8./15./22./29.1. mo / 8 Uhr  
Sakramentskapelle  
**Gottesdienst**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 2./9./16./23./30.1. di / 14.15 Uhr  
Sakramentskapelle  
**Fürbitt-Gebetsstunde**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 4.1. do / ab 16 Uhr
- 5.1. fr / ab 16 Uhr
- 6.1. sa / ab 11 Uhr  
**Die Sternsinger sind in Hard  
unterwegs**  
Anmeldung im Pfarrbüro  
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 5.1. fr / 16 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Kinderkirche „Hl. 3 Könige“**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 6.1. sa / 10 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Festgottesdienst mit den  
Sternsingern**  
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 6.1. sa / 10.45 Uhr
- 7./14./28.1. so / 10.45 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Apero nach der Messe**  
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 7./14./28.1. so / 10 Uhr
- 13./20./27.1. sa / 19 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Gottesdienst**  
am 7.1. mit Familiensegnung  
T 73345, www.pfarre-hard.at
- 8.1. mo / 20 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Sitzung des Pfarrkirchenrates**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 9.1. di / 14.30 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Jass- und Spielnachmittag  
der Seniorenrunde**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 10./17./24./31.1. mi / 9 bis 12 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Pfarrcafé Treff.punkt mittendrin**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 10./17./24./31.1. mi / 19.45 Uhr  
Turm Gebetsraum  
**Sitzen in Stille**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 11.1. do / 9.30 Uhr  
Kapelle SeneCura „In der Wirke“  
**Gottesdienst**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 11.1. do / 16 bis 17.15 Uhr  
Obere Sakristei  
**Seelsorge- und Beichtgespräch  
mit Vikar Gerhard Mähr**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 13.1. sa / 9.30 Uhr
- 27.1. sa / 9.30 Uhr  
Jugendraum  
**Gruppenstunden der Minis**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 13.1. sa / 11 Uhr
- 18.1. do / 17.30 Uhr
- 25.1. do / 17.30 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Kantor:innen-Schulung mit  
Axel Girardelli**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 16.1. di / 19 Uhr  
Pfarrzentrum  
**Erstkommunion-  
Gruppenleitungsabend**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 17.1. mi / 19 Uhr  
Pfarrkirche St. Sebastian  
**Jahrtagsgottesdienst**  
für die im Monat Jänner  
Verstorbenen der letzten 5 Jahre  
T 73345  
www.pfarre-hard.at
- 19.1. fr / 19 Uhr  
Pfarrzentrum

3. Jänner  
Spannrahmen Hard  
19:30 Uhr

[musikschule.dornbirn.at](http://musikschule.dornbirn.at)



# NEUJAHRS- KONZERT

Jugendsinfonieorchester  
Dornbirn

Kartenvorverkauf  
[events-vorarlberg.at](http://events-vorarlberg.at)  
Musikschule Hard: T +43 5574 6970

Dornbirner  
**SPARKASSE** 

# Yoga4all

Die neuen  
Kurse starten  
ab  
12.02.2024

für Anfänger - Geübte -  
Kinder - Senioren

## Level 1 - sanft und ruhig:

Di, 13.02.24	16:45   19:45
Mi, 14.02.24	08:30 & 10:00 (60Plus)   19:45
Do, 15.02.24	16:45
Fr, 16.02.24	09:00   18:15

## Level 2 - fordernd bis sportlich:

Mo, 12.02.24	09:00   18:15   19:45
Di, 13.02.24	09:00   18:15
Mi, 13.02.24	16:45   18:15
Do, 15.02.24	18:15   19:45

## Kinder (4-11 Jahre):

Fr, 16.02.24	14:30   16:00
--------------	---------------

Details  
auf  
[yoga4all.at](http://yoga4all.at)

Daniela Metelko-Micheluzzi · Dipl. Yogalehrerin

Rheinstrasse 2 · 6971 Hard

+43 650 2052000 · [info@Yoga4all.at](mailto:info@Yoga4all.at) · [www.Yoga4all.at](http://www.Yoga4all.at)

**„Bibel liest mich“ mit Pfarrer  
Erich Baldauf**

T 73345  
www.pfarre-hard.at

■ 21.1. so / 10.45 Uhr

Pfarrzentrum  
**Patroziniumsbrunch**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at

■ 21.1. so / 10 Uhr

Pfarrkirche St. Sebastian  
**Festgottesdienst mit dem  
Chor St. Sebastian**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at

■ 22.1. mo / 20 Uhr

Pfarrzentrum  
**Kreistänze**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at

■ 30.1. di / 14.30 Uhr

Pfarrzentrum  
**Faschingskränze der Seniorenrunde**  
T 73345  
www.pfarre-hard.at

## Vereine

■ 1.1. mo / 9 Uhr

**Naturfreunde: Skitour Schönberg/FL**  
Treffpunkt: Vaduz (mit Absprache)  
Anmeldung bis 30.12.:  
T 0650/3459166 oder  
dieter\_schneider@icloud.com

■ 7.1. so / 7.30 Uhr

**Naturfreunde: Skitour Siplinger**

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa  
Anmeldung bis 4.1.:  
T 05578/74032

■ 9.1. di / 9.30 Uhr

**Naturfreunde: Skitag Salober**  
Treffpunkt: Talstation Salober,  
Schröcken  
Anmeldung bis 7.1.:  
T 0650/7750800

■ 13.1. sa

**Naturfreunde: Skitour Vilan/CH**  
Treffpunkt: nach Vereinbarung  
Anmeldung bis 11.1.:  
T 0650/3459166 oder  
dieter\_schneider@icloud.com

■ 21.1. so / 9 Uhr

**Naturfreunde: Wanderung  
Bezau – Egg**  
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa  
T 0650/7244903

■ 26.1. fr / 19 Uhr

ATSV Freizeitzentrum  
**Naturfreunde: Kegeln**  
T 0650/7244903

■ 27.1. sa / 9 Uhr

**Naturfreunde: Vereinsskitag  
Silvretta Montafon**  
Treffpunkt: Talstation Versetla,  
Gaschurn  
Anmeldung bis 24.1.:  
T 0650/7750800

■ 28.1. so / 8 Uhr

**Naturfreunde: Skitour  
Fänerenspitze**  
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa  
Anmeldung bis 25.1.: T 05578/74032

## Sonstiges

■ 2./9./16./23./30.1. di / 14 bis 18 Uhr  
Brockenhaus

**Kreativer Hock**  
T 74544  
sozial@sprengel.at

■ 3.1. mi / 20 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn  
**kultur.bar.kammgarn**  
www.kammgarn.at

■ 11.1. do / 9.30 bis 11.30 Uhr

Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Familiencafé: Babys schlafen anders –  
Entzauberung der Mythen**  
mit Ursula Lässer  
Kosten: EUR 5,- (EUR 4,- für Mitglieder)  
Anmeldung:  
familienverband.hard@familie.or.at  
oder https://laesser.hebamio.at

■ 13.1. sa / 10 bis 12 Uhr

Musikschule  
**Hereinspaziert: Informationstag  
der Musikschule Hard**  
www.musikschule-hard.at

■ 25.1. do / 9.30 bis 11.30 Uhr

Harder Familiennest, Uferstraße 4  
**Familiencafé: Kindergesundheit  
durch Schätze aus der Natur: Wickel,  
Öle, Salze und Tees vorgezeigt von der  
Fa. Auberg**  
Kosten: EUR 5,- (EUR 4,- für Mitglieder)  
Anmeldung:  
familienverband.hard@familie.or.at  
oder https://laesser.hebamio.at

■ 28.1. so / 17 Uhr

Kulturwerkstatt Kammgarn  
**kamm.and.dance #6**  
www.kammgarn.at

## Kurse

■ jeden do / 8 bis 9.15 Uhr

Pfarrzentrum (Saal)  
**Yoga bei Lotte „Extra sanft 1“  
(Senioren)**  
Infos und Anmeldung:  
Lotte Mangeng  
T 0660/1312069  
lotte.mittelberger@gmx.at

■ jeden fr / 8.30 bis 9.45 Uhr

Wirkungsraum, Sägenkanal 12  
**Yoga bei Lotte „Extra sanft 2“  
(Senioren)**  
Infos und Anmeldung:  
Lotte Mangeng  
T 0660/1312069  
lotte.mittelberger@gmx.at

Bildungszentrum Hard



**Kinder stärken  
eine schöne Aufgabe**  
Nach einer grundl. Einführ.  
gibt es viel Raum für  
persönlichen Austausch.  
Bitte anmelden.  
Eintr. € 16.-, Sa 13.1., 15.00  
Landstr. 36, Tel. 731 34



### Brockenhaus Hard

jeden Freitag von 14 – 18 Uhr  
Kirchstraße 17 T 05574-74544

Gerne nehmen wir saubere, funktionstüchtige Waren  
jeden Dienstag von 17 – 19 Uhr entgegen.



Verein  
Sozialsprengel  
Hard

- jeden mi / 18.15 bis 19.45 Uhr  
Pfarrzentrum (Saal)

#### Yoga bei Lotte

#### „LeichtFortgeschrittene“

Infos und Anmeldung:

Lotte Mangeng

T 0660/1312069

lotte.mittelberger@gmx.at

- jeden mo / 18.15 bis 19.45 Uhr  
Wirkungsraum, Sägenkanal 12

#### Yoga bei Lotte „Fortgeschrittene“

Infos und Anmeldung:

Lotte Mangeng

T 0660/1312069

lotte.mittelberger@gmx.at

- jeden di / 18.30 bis 20 Uhr  
Wirkungsraum, Sägenkanal 12

#### Yoga bei Lotte

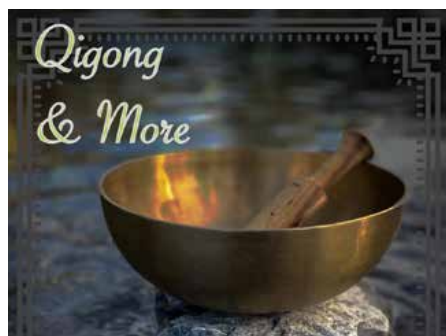
#### „Gut Fortgeschrittene“

Infos und Anmeldung:

Lotte Mangeng

T 0660/1312069

lotte.mittelberger@gmx.at



- 15.1. mo / 9 Uhr (Kursstart)  
Wirkungsraum Hard, Sägenkanal 12

#### Med. Qigong & More

Arbeit mit der Lebensenergie, Bewegung und Atmung bilden eine Einheit, Lunge wird gestärkt. Die Meridiane werden aktiviert, dadurch gibt es einen positiven Effekt auf Gelenke, Sehnen, Muskeln und die gesamte Wirbelsäule.

Heidi Feldkircher, T 06601669449,

feldkircherheidi@gmail.com

- ab 4.3. mo oder mi / vormittags (1 h)  
Pfadfinderheim

#### Let's talk English! (Kurseinstieg möglich)

Englischgruppen für Senior\*innen (55+)

Kurslevel „Leicht fortgeschritten“  
Unterhaltsames, abwechslungsreiches und entspanntes Lernen in einer kleinen Gruppe. Machen Sie mit – Schnupperstunde gerne möglich

T 0650/9984980

marion.metzler@gmx.at

www.mortimer-english-hard.at

# frauen café hard

Sa  
20.01.

**Wir starten gemeinsam  
ins neue Jahr**

9.30 — 11.30 Uhr  
Harder Familiennest  
Uferstraße 4/1. Stock

Bitte bring etwas für das Buffet mit.  
Alle sind willkommen, ohne Anmeldung.  
**Wir freuen uns auf dich!**

Jaqueline Mariacher    05574 697-236  
Sozialsprengel            05574 74544

Das nächste Frauencafé findet  
am 17.02.2023 statt.



#### Faschingskränze

9.1. di / 14.30 Uhr

FPÖ-Clubheim, Hofsteigstr. 146

Christine Brun, T 0664/6105066



#### Gemütlicher Pensionistenhock

18./25.1. do /

14 bis 16 Uhr

ATSV-Freizeitzentrum

Infos: Obfrau Evelyne

Woinesich, T 0664/1105642



Verein  
Sozialsprengel  
Hard

#### Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen

9.1. di / 12 Uhr

Gasthaus Käth'r

6.2. di / 12 Uhr

Qilin

5.3. di / 12 Uhr

Gasthaus Sternen

2.4. di / 12 Uhr

Pizzeria-Ristorante Gusto

Verein Sozialsprengel Hard

T 74544,

mittagstisch@sprengel.at



# YOGA bei Lotte



Schnuppern bei allen Kursen möglich!

## leicht Fortgeschrittene:

jeweils Mittwoch von 18.15 bis 19.45 Uhr

Pfarrzentrum Hard: Kirchplatz 1

Kosten: Je Einheit 18 € (buchbar pro Semester)

## Fortgeschrittene:

jeweils Montag von 18.15 bis 19.45 Uhr

Wirkungsraum: Sägenkanal 12 in Hard

Kosten: 18€ je Einheit (buchbar pro Semester)

## Gut Fortgeschrittene:

jeweils Dienstag von 18.30 bis 20 Uhr

Wirkungsraum: Sägenkanal 12 in Hard

Kosten: 18€ je Einheit (buchbar pro Semester)

## Yoga Extra Sanft 1 (Senioren):

jeweils Donnerstag von 8.00 bis 9.15 Uhr

Pfarrzentrum Hard: Kirchplatz 1

Kosten: 160 € für 10 Einheiten

## Yoga Extra Sanft 2 (Senioren):

jeweils Freitag von 8.30 bis 9.45

Wirkungsraum: Sägenkanal 12 in Hard

Kosten: 160 € für 10 Einheiten

**Info unter:** Lotte Mangeng **Tel:** 0660/1312069 **Mail:** [lotte.mangeng@gmail.com](mailto:lotte.mangeng@gmail.com)

**hofsteig**  
WIRTSCHAFTSREGION

[www.hofsteig-lehre.at](http://www.hofsteig-lehre.at)

**hofsteig**  
LEHRE

- ↳ 46 Ausbildungsbetriebe
- ↳ über 60 Lehrberufe
- ↳ Berufe erleben & selber ausprobieren
- ↳ Working-Zone: hier sprühen die Funken!
- ↳ Schnuppertermine vereinbaren + Kontakte knüpfen
- ↳ Bewerbungsfotos "to go" inkl. Styling und Beratung
- ↳ Gewinnspiele & tolle Preise
- ↳ Lass dich begeistern und finde DEINEN Traumberuf!

SAVE  
-THE-  
DATE

**LEHRLINGSMESSE**  
Wirtschaftsregion Hofsteig

**22. + 23. Februar 2024**

Hofsteigsaal Lauterach

SCAN  
ME





### **Skitour Schönberg/FL (2.104 m)**

1.1. mo / 9 Uhr

Treffpunkt: Vaduz (in Absprache)

Gehzeit: 2,5 h, 660 Hm

Anmeldung bis 30.12.:

Dieter Schneider, T 0650/3459166,  
dieter\_schneider1@icloud.com

Neujahrsskitour für Anfänger und Fortgeschrittene: Leichter Anstieg von Malbun über hübsche Hänge bis zum Gipfel, wo bezaubernde Ausblicke warten.

### **Skitour Siplinger/D (1.746 m)**

7.1. so / 7.30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

Gehzeit: 2,5 h, 700 Hm, 5,5 km

Anmeldung bis 4.1.:

Peter Lasselsberger,  
T 05578/74032,

peter.lasselsberger@gmail.com

Genusstour im Allgäu: Auf einer Forststraße bis zur Socher Alm, dann weiter über sanfte Wiesenhänge zur Unteren Balderschwanger Alm und zum Gipfel.

### **Skitag Salober**

9.1. di / 9.30 Uhr

Treffpunkt: Talstation Salober,  
Schröcken

Anmeldung bis 7.1.:

Ulrike Rädler, T 0650/7750800,  
ulrike@ntr.at

Der Skitag führt nach Schröcken-Warth auf bestens präparierten Pisten. Die Liftkarte ist an der Kassa selbst zu besorgen.

### **Skitour Vilan/CH (2.376 m)**

13.1. sa

Treffpunkt: nach Vereinbarung

Gehzeit: 4 Stunden, 1.450 Hm

Anmeldung bis 11.1.:

Dieter Schneider, T 0650/3459166,  
dieter\_schneider1@icloud.com

### **Wanderung Bezau - Egg**

21.1. so / 9 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

Gehzeit: ca. 3 h, 140 HM

Anton Schobel, T 0650/7244903

Mit dem Auto nach Egg und dann weiter mit dem Wälderbus nach Bezau. Hier führt ein schöner Winterwanderweg auf einer Forststraße von Bezau nach Egg. Einkehr in Egg geplant.

### **Kegeln**

26.1. fr / 19 Uhr

ATSV Freizeitzentrum

Dauer: ca. 2 h

Anton Schobel, T 0650/7244903

Bitte Turnschuhe für die Kegelbahn mitnehmen.

### **Vereinskitag Silvretta**

27.1. sa / 9 Uhr

Treffpunkt: Talstation Versettla,  
Gaschurn

Anmeldung bis 24.1.: Ulrike Rädler,  
T 0650/7750800, ulrike@ntr.at

Skifahren in der Silvretta mit einer Tageskarte zum Spezialtarif von EUR 27. Die Anmeldung ist verbindlich.

### **Skitour Fänerenspitz/CH (1.506 m)**

28.1. so / 8 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

Gehzeit: 2 h, 610 Hm

Anmeldung bis 25.1.:

Peter Lasselsberger, T 05578/74032,  
peter.lasselsberger@gmail.com

Die Tour startet bei der Kirche in Eggerstanden. In gleichmäßiger Steigung geht es auf den Gipfel des Fänerenspitz.

## **VORARLBERG 50plus**

HARD

www.mitdabei.at

Das Weihnachtsfest 2023 ist schon wieder Vergangenheit, und der Vorstand „Senioren 50+ Hard“ hofft, dass es Euch allen gut geht und Ihr das neue Jahr wieder mit neuem Schwung beginnen könntet!

Wir wünschen Euch für dieses neue Jahr 2024 alles Gute, Gesundheit und Glück, das wir immer wieder brauchen und angenehme und wunderbare Begegnungen mit lieben Menschen!

Wir danken einmal mehr für Eure Treue und Euer Dabeisein bei all unseren vielfältigen Veranstaltungen.

Das Jahr 2024 beschert uns wieder eine ganze Anzahl von Veranstaltungen, die wir Euch gerne anbieten. Allerdings können wir diese Veranstaltungen nicht zu Euch nach Hause bringen ... kommt und genießt mit uns zusammen diese Angebote und geht

erfüllt und zufrieden nach Hause, mit Erinnerungen an angenehme Momente und Gespräche!

Wir danken jetzt schon für Euer Interesse und Eure Teilnahme an unseren Angeboten, danken auch für die zahlreichen Anmeldungen, denn dann können wir einfach besser planen!

### **Gemütlicher Hock**

11.1. do / 18 Uhr

Pizzeria-Ristorante Gusto

Jede(r) ist herzlich willkommen, es ist keine Anmeldung nötig.

### **Handykurs**

Ein IT-Praktikant hat angeboten, einen Handykurs für unsere Seniorinnen und Senioren im Ausmaß von 4 Nachmittagen à 2,5 Stunden zu veranstalten. Der Termin ist noch nicht fixiert. Wer Interesse hat, möge sich bitte beim Obmann (T 0650/6970012) oder Schriftführer (T 0664/2430262) melden.

### **Vorankündigung:**

#### **Lech Classic Festival**

9.8. fr

Kosten: EUR 35,- je Karte

Info: Ing. Othmar Stenech,

T 0664/5135187,

othmar.stenech@gmail.com

Das 12. Lech Classic Festival wird erstmals im neuen Gemeindezentrum von Lech aufgeführt. Das Programm nennt sich „Wiener Klassik“ und beinhaltet Musikstücke von Beethoven, ein Septett von Josef Haydn, schottische Volkslieder und das Klavierkonzert Nr. 14 von W.A. Mozart.

Vorstandsmitglied Ing. Othmar Stenech hat die verfügbaren 35 Karten für die Ortsgruppe Hard bereits bestellt, Interessierte können sich bei ihm SOFORT anmelden. Bestellte Karten können aber nicht mehr zurückgegeben werden!

Der Bus ist bereits reserviert, ebenso die Plätze für das anschließende Abendessen nach dem Konzert im Gasthof/Hotel „Traube“ in Braz

HEREINSPAZIERT!  
INFORMATIONSTAG  
MUSIKSCHULE HARD

SA 13. Jänner 2024  
Musikschule Hard  
10 - 12 Uhr

An diesem Vormittag sind wir wieder für alle Fragen rund um unseren Musikunterricht und die Instrumente da. Ihr könnt neue Klänge entdecken, Instrumente ausprobieren, unsere LehrerInnen kennenlernen oder euch über die Elementare Musikpädagogik für die Kleinsten informieren.

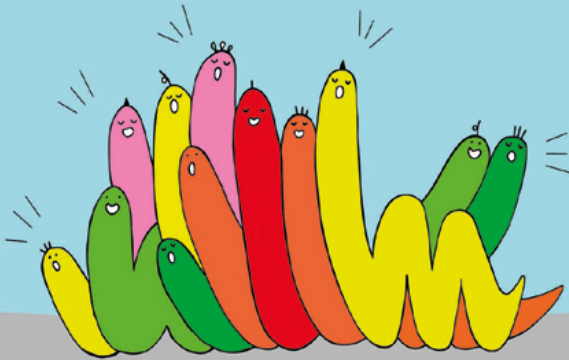


Illustration: Laura Burtcher

Musikschule Hard, Kirchstraße 10, 6971 Hard 05574 / 79397 www.musikschule-hard.at

# MONATSPROGRAMM JÄNNER

ab 8.1. sind wir wieder für euch da!

**HARDGROUND  
ÖFFNUNGSZEITEN**  
MI. 15:00-19:30  
DO. 15:00-19:30  
FR. (AB 12) 15:00-19:30  
FR. (AB 14) 19:30-21:00

**ZOCKERABEND**  
FR. 26.1./19:30-21:00  
FÜR ALLE AB 14 JAHREN  
IM HARDGROUND

**MITTAGSPAUSE  
HARDGROUND UND  
HARDLOUNGE**  
JEDEN DONNERSTAG  
12:15-14:00

## HARDGROUND SAMSTAGSSPECIAL NEUJAHRSPARTY

SA. 13.1./16:00-21:00

**MÄDCHEN\*HOCK**  
MI. 24.1./15:00-18:00  
IM HARDGROUND

**WERKSTATT**  
MITTWOCHS UND FREITAGS  
14:00-18:00  
ANKERGASSE 24 / AB NEUN JAHREN

**JUNGS\*HOCK**  
DO. 25.1./NACHMITTAGS  
HIGHMATAUSCH  
DIE GENAUE ZEIT FOLGT BEI DER ANMELDUNG

**SPORT&SPASS**  
DIENSTAGS  
17:00-19:30  
SPORTHALLE SCHULE AM SEE

**AM FREITAG DEN 12.1. BLEIBT DER HARDGROUND GESCHLOSSEN**

OFFENE JUGENDARBEIT HARD / ANKERGASSE 24  
EMAIL: JUGEND@SPRENGEL.AT / WWW.SPRENGEL.AT  
MOBIL +43 650 862 86 87/ INSTAGRAM: OJA.HARD



»  
**PURZEL  
BAUM**

### Eltern-Kind-Gruppe Hard

**Für Mamas / Papas mit Kindern bis 3 Jahre**

**Wir starten**  
Dienstag, 9. Jänner 2024  
danach wöchentlich  
bis 2. April 2024  
jeweils von 9 - 11 Uhr

**Wir treffen uns**  
Familiennest Hard

**Kosten**  
€ 55,- (€ 45,- für Alleinerziehende)  
€ 5,- Material, € 2,50 für jedes  
weitere Kind ab 1 Jahr

**Info und Anmeldung**  
www.elternbildung-vorarlberg.at



Verein Sozialsprengel Hard

# MOVIE NIGHT

6-10 JAHRE

WINTERPROGRAMM

**FREITAG, 26. JÄNNER 2024**  
17 - 20 Uhr  
Sozialsprengel Hard, Ankergasse 24

**Kumm, mir singond  
mitanand !**  
Gasthof Sternen in Hard  
am Mittwoch  
10.1.24 ab  
19.00 Uhr



**Mir freuen üs uf di**  
Edgar Hagspiel  
Wolf Feuerstein  
Hans Peter Woitsche  
Helmuth Marent, Sissi Kainz

**FAMILIEN  
CAFÉ**  
im Harder  
Familiennest



Programm Jänner - März 2024

jän 11	Babys schlafen anders: Entzauberung der Mythen mit Ursula Lässer 9:30-11:30
jän 25	Kindergesundheit durch Schätze aus der Natur: Wickel, Öle, Salze und Tee's vorgezeigt von der Firma Aüberg 9:30-11:30
feb 08	Zwergensprache: sich verstehen im Handumdrehen mit Monika Markota 09:30 - 11:30
feb 22	Tragen im Fühjahr und Sommer: Tipps und Tricks mit Ursula Lässer 9:30-11:30
mär 07	Aromapflege rund ums Baby: simpel, natürlich und wirkungsvoll mit Ursula Lässer 09:30 - 11:30
mär 21	Bindung, Beziehung und Bedürfnisse im 1. Lebensjahr mit Melanie Nardin 9:30-11:30

Anmeldungen unter [familienverband.hard@familie.or.at](mailto:familienverband.hard@familie.or.at), [laesser.hebamio.at](mailto:laesser.hebamio.at)  
Kosten: € 5 / € 4 für Mitglieder

Vorarlberger Familienverband Hard

familie  
gemeinsam  
wachsen

Ursula Lässer

Bücherei am Dorfbach



**Frida Frosch  
präsentiert  
Geschichten in 2 Sprachen**

26.01.2024 16:00 Uhr  
Otto die kleine Spinne  
Deutsch und ?



Für Kinder ab 4 in Begleitung einer Bezugsperson

Eine Zusammenarbeit von der Bücherei am Dorfbach und der Abteilung Integration der Marktgemeinde Hard

**HARD**  
AM BODENSEE

  
Flohmarkt in der Alma  
HARD

**NEUJAHRSFLOHMARKT**

**Freitag, 5. Jänner, 9 – 15 Uhr**

**Großes Flohmarktangebot  
&  
Mit Schwung ins neue Jahr**

(Fasching, Ballkleider, Skikleidung uvm.)

**Der nächste Termin:  
SAMSTAGSFLOHMARKT  
Samstag, 3. Februar 2024**

Mail: [flohmarkt@flohmarktinderalma.at](mailto:flohmarkt@flohmarktinderalma.at) | Telefon: 0664 2341330  
Adresse: Rheinstraße 1, 6971 Hard | [www.flohmarktinderalma.at](http://www.flohmarktinderalma.at)

# DORFBALL

BACK TO  
80'S  
party

Samstag, 10.02.2024 Spannrahmen Hard  
Einlass: 19:00 Uhr Musik: Supreme  
Stehplatz: €17 Sitzplatz: €20

Kartenvorverkauf:  
ILLIGENS, Kirchstraße 11 Hard  
Drogerie Jochum, Landstraße 5 Hard  
Sitzplatzreservierung: 0664 233 06 91

 buergermusik.hard www.bm-hard.at

## EISLAUFPLATZ HARD Weihnachtsferien

### FEIERTAGE

24.12.2023	09:30 - 16:00 Uhr
<b>25.12.2023</b>	<b>geschlossen</b>
26.12.2023	09:30 - 18:00 Uhr
31.12.2023	09:30 - 16:00 Uhr
01.01.2024	14:00 - 18:00 Uhr

### 27.12.23 - 07.01.24

Dienstag	09:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch	09:30 - 16:30 Uhr
Donnerstag	09:30 - 18:00 Uhr
Freitag	09:30 - 16:30 Uhr
Samstag	14:00 - 18:00 Uhr
Sonntag	09:30 - 18:00 Uhr




Verein  
Sozialsprengel  
Hard

**Leben ist Bewegung  
Bewegung ist Leben**

Wohlbefinden  
Gedächtnstraining  
Gymnastik im Sitzen  
Gespräche



**Bewegungsgruppe**  
10./17./24. + 31.1. von 14:30 bis 15:30 Uhr  
in der Tagesbetreuung – Uferstraße 4 im 1. Stock

Machen Sie bei unserer aktiven Bewegungsgruppe mit!  
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.

Sissi Kainz und das Team der Tagesbetreuung  
Informationen unter 05574-74544

Sozialsprengel Hard  
Ankergasse 24, 6971 Hard  
05574-74544  
[altenarbeit@sprengel.at](mailto:altenarbeit@sprengel.at)  
[www.sprengel.at](http://www.sprengel.at)



### Sprachenhock am 21.12.2023

Für alle, die gerne ihre Sprachkenntnisse vertiefen und in gemütlicher Atmosphäre neue Kontakte schließen möchten.

Italienisch

Französisch

Spanisch

**WANN: 21.12.2023 von 18:00 – 20:00 Uhr**  
**WO: Kammgarn Hard, Spinnereistraße 10**

Alle sind willkommen, nähere Infos bei:

Jaqueline Mariacher  
Integration  
Marktgemeinde Hard  
T +43 5574 697-236  
M+43 676 88697236  
E [integration@hard.at](mailto:integration@hard.at)



### Apotheken Bereitschaftsdienst

1.1. mo	Hofsteig-A., Wolfurt <sup>1</sup>
1.1. mo	Lotos-A., Hard <sup>3</sup>
2.1. di	Brücken-A., Bregenz <sup>1</sup>
3.1. mi	See-A., Hard <sup>1</sup>
4.1. do	Heilquell-A., Schwarzach <sup>1</sup>
4.1. do	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
5.1. fr	St. Gebhard-A., Bregenz <sup>1</sup>
6.1. sa	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
6.1. sa	Am Montfortpl., Lauterach <sup>1</sup>
7.1. so	Lotos-A., Hard <sup>1</sup>
8.1. mo	Ländle-A., Lauterach <sup>1</sup>
9.1. di	Hofsteig-A., Wolfurt <sup>1</sup>
10.1. mi	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
10.1. mi	Am Montfortpl., Lauterach <sup>1</sup>
11.1. do	Stadt-A., Bregenz <sup>1</sup>
12.1. fr	Löwen-A., Bregenz <sup>1</sup>
13.1. sa	Brücken-A., Bregenz <sup>2</sup>
14.1. so	See-A., Hard <sup>1</sup>
15.1. mo	Heilquell-A., Schwarzach <sup>1</sup>
15.1. mo	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
16.1. di	St. Gebhard-A., Bregenz <sup>1</sup>
17.1. mi	Bahnhof-A., Bregenz <sup>1</sup>
18.1. do	Lotos-A., Hard <sup>1</sup>
19.1. fr	Ländle-A., Lauterach <sup>1</sup>
20.1. sa	Hofsteig-A., Wolfurt <sup>2</sup>
20.1. sa	Lotos-A., Hard <sup>3</sup>
21.1. so	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
21.1. so	Am Montfortpl., Lauterach <sup>1</sup>
22.1. mo	Stadt-A., Bregenz <sup>1</sup>
23.1. di	Löwen-A., Bregenz <sup>1</sup>
24.1. mi	Brücken-A., Bregenz <sup>1</sup>
25.1. do	See-A., Hard <sup>1</sup>
26.1. fr	Heilquell-A., Schwarzach <sup>1</sup>
26.1. fr	Rhein-A., Höchst <sup>1</sup>
27.1. sa	St. Gebhard-A., Bregenz <sup>2</sup>
28.1. so	Bahnhof-A., Bregenz <sup>1</sup>
29.1. mo	Lotos-A., Hard <sup>1</sup>
30.1. di	Ländle-A., Lauterach <sup>1</sup>
31.1. mi	Hofsteig-A., Wolfurt <sup>1</sup>
31.1. mi	See-A., Hard <sup>3</sup>

<sup>1</sup> **Dienst** von 8 bis 8 Uhr nächster Tag

<sup>2</sup> **Dienst** von 8 bis 12 Uhr und 17 bis 8 Uhr nächster Tag

<sup>3</sup> **Zusatzdienst:** an Werktagen von 18 bis 19.30 Uhr, an Samstagen von 17 bis 19 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 19 Uhr

- Lotos-Apotheke, Hard, T 62570
- See-Apotheke, Hard, T 72553
- Rhein-Apotheke, Höchst, T 05578/75391
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, T 74344
- Apotheke „Am Montfortplatz“, Lauterach, T 74144
- Ländle-Apotheke, Lauterach, T 73274
- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, T 05572/58870
- St. Gebhard-A., Bregenz, T 71798
- Brücken-Apotheke, Bregenz, T 77800
- Bahnhof-Apotheke, Bregenz, T 42942
- Löwen-Apotheke, Bregenz, T 42040
- Stadt-Apotheke, Bregenz, T 42102

### Notdienst der praktischen Ärzte

Unter der Bereitschafts-Nummer T 141 werden Sie an allen Tagen direkt mit dem diensthabenden Arzt verbunden.

### Rathaus Hard

Parteienverkehr/Auskünfte:

mo/di/mi/do 8 bis 12 Uhr

di 14 bis 18 Uhr

fr 8 bis 13 Uhr

Die Infostelle ist zusätzlich an den Nachmittagen mo/mi/do von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

T 697-0, hard@hard.at

### Bauhof (Hafenstr. 29)

mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr

fr 7 bis 12 Uhr

T 697-300, bauhof@hard.at

### Müllabgabe (Kleinmengen) im Recyclinghof (Hafenstr. 29)

Grünmüll, Weiß- und Buntglas, Metallverpackungen, Öli, Gelber Sack, Altkleider, **kein** Rest- oder Sperrmüll!

mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr

fr 7 bis 12 Uhr

sa 13 bis 16 Uhr (bis 2. Dezember)

Abgabe mo bis fr zu Fuß oder mit dem Fahrrad, am sa auch mit Pkw

T 697-300, bauhof@hard.at

### Bürgermeister-Sprechstunde

Termine beim Bürgermeister

jederzeit nach Vereinbarung

Rathaus, Büro des Bürgermeisters

Terminvereinbarung:

Sekretariat des Bürgermeisters

T 697-277, buergermeister@hard.at

### Rechtsberatung

8.1. mo / 18 bis 19 Uhr

22.1. mo / 18 bis 19 Uhr

Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)

### Sprechtage der Wohnungsreferentin

3.1. mi / 18.30 Uhr

Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)

nur nach vorheriger Anmeldung unter

T 697-238

### Energieberatung

Sie können sich über den Rückrufservice des Energieinstituts anmelden und eine Energiesprechstunde bei Ihnen zu Hause anfordern. Die Kosten für

die Sprechstunde werden von der Gemeinde Hard übernommen.

Infos/tel. Anmeldung:

Energieinstitut Vorarlberg,

T 05572/31202-112

(mo bis fr 8.30 bis 12 Uhr)

www.energieinstitut.at/energieberatung

### Frau Holle Babysittervermittlung

Corina Woitsche

T 0676/83373389

frauhollehard@familie.or.at

### Elternberatung

jeden mi / 8.30 bis 11 Uhr

geschlossen: 3.1.

Uferstraße 4

Brigitte Bohle, T 0664/2393190

### Abfuhrtermine

#### ■ Restmüll/Gelber Sack/Biomüll

2.1. di Rest- + Biomüll

9.1. di Gelber Sack + Biomüll

15.1. mo Rest- + Biomüll

22.1. mo Gelber Sack + Biomüll

29.1. mo Rest- + Biomüll

#### ■ Altpapier

5.1. fr Zone C: Container

Zone D: Tonne + Container

11.1. do Zone A: Tonne + Container

Zone B: Container

18.1. do Zone C: Tonne + Container

Zone D: Container

25.1. do Zone A: Container

Zone B: Tonne + Container

### Wichtige Telefonnummern

■ Feuerwehr \_\_\_\_\_ 122

■ Polizei \_\_\_\_\_ 133

■ Rettung \_\_\_\_\_ 144

■ Polizeiinspektion Hard \_ 059133/8125-100

■ Gemeindepolizei \_\_\_\_\_ 697-133

■ Gemeindeamt \_\_\_\_\_ 697-0

■ Wasser/Kanal Bereitschaftsdienst der Gemeinde Hard (24h) \_\_ 0676/88697250

■ Bauhof \_\_\_\_\_ 697-300

■ Krankenpflegeverein \_\_\_\_\_ 72807

■ Verein Sozialsprengel \_\_\_\_\_ 74544

■ Gesundheitshotline \_\_\_\_\_ 1450

**hard** 02/24  
Redaktionsschluss  
16.01., 12.00 Uhr



MI 03.01 20.00 EIGENART

## kultur.bar. kammgarn

Jeden ersten Mittwoch im Monat öffnet die Kammgarn auch ohne Veranstaltung ihre Türen. Die Bar und das Foyer werden zum Leben erweckt.



SA 06.01 15.00 KINDER  
SA 13.01 15.00  
SO 14.01 15.00  
SO 21.01 15.00

## Prinz Himmelblau muss heiraten Puppentheater Hard

Das hinreißende Märchen erzählt die Geschichte eines Prinzen, der einfach nicht heiraten will. Entdeckt eine Welt voller Fantasie und erfährt mit Himmelblau, wie wichtig Toleranz und der Mut, anders zu sein, sind. Mit liebevoll gestalteten Puppen, faszinierenden Figuren, magischem Schwarzlicht und mitreißender Musik. Für Kinder ab 4 Jahren.



www.kammgarn.at  

FR 12.01 20.30 MUSIK

## FATCAT More Sugar Tour

FATCAT bringen mit *More Sugar* ein neues Album voller Soul, Funk und Disco-Vibes heraus, das bei ihren energiegeladenen Konzerten Glücksgefühle auslösen wird. Mit über 500 Auftritten beweist die Band ihre Tanzkunst und sorgt mit ausgedehnten Arrangements und einem charismatischen Entertainer für stimmungsvolle Abende.



DO 18.01 20.00 KABARETT

## Die drei Friseure Working Class Heroes

Die Trash-Kabarettisten, aus der Vorstadt stammend, erheben sich mit Stolz aus der Gosse und solidarisieren sich in ihrem aktuellen Programm mit den *working class heroes*. Mit klangvollen Stimmen setzen sie ein Zeichen für die unterprivilegierten Angestellten und Arbeiter und entfesseln eine Bewegung, die den Eliten die Haare zu Berge stehen lässt.



FR 19.01 20.30 MUSIK

## Oberstädtler Stubenmusik OSM

Die Bregenzer Formation der Oberstädtler Stubenmusik bereichert seit über 30 Jahren das heimische Musikgeschehen. Das Septett zeigt eine reife Auswahl und Interpretation von Jazz-Kompositionen, wobei es sich der heroischen Aufgabe widmet, bedeutende Meilensteine dieser Kunstform zu bewahren und geniale Komponisten zu würdigen.



MI 24.01 18.00 EIGENART

## Sprachenhock

Komm zu unserem Sprachenhock, wo wir gemeinsam verschiedene Fremdsprachen üben und miteinander sprechen. In Kooperation mit der Abteilung Integration der Marktgemeinde Hard.

SA 27.01 20.30 MUSIK

## Distant Bells Pink Floyd Show

Die achtköpfige Band, beherrscht eindrucksvoll den legendären Pink Floyd-Sound auf der Bühne. Mit 3 Gitarren, 2 Keyboards, Bass, Schlagzeug, Saxofon und 6 Gesangsstimmen meistern sie souverän das breite Spektrum der Pink Floyd Songs.



SO 28.01 17.00 - 20.00 EIGENART

## kamm.and.dance

Wir tanzen ins neue Jahr. Einfach tanzen nach Lust und Laune! Mit DJane Pierre Ciseaux



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*



**Spende Blut.**  
[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

**2. Jänner, 16 bis 21 Uhr  
Spannrahmen**

Blut spenden können Personen ab 18, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen.  
Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190

Zugestellt durch Raafi Amir Sokoll Boten- und Kurierdienst



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft

**H A R D**  
A M B O D E N S E E

Impressum

Erscheinungsort 6971 Hard **Medieninhaber und Herausgeber** Marktgemeinde Hard, Marktstr. 18, 6971 Hard **Redaktion** Frank Angerer **Umsetzung** Frank Angerer **Druck** Hecht Druck Hard **Auflage** 6.650 Stück **Erscheinungsweise** monatlich **Papier** GardaPat 11 100g

[www.facebook.com/marktgemeinde.hard](http://www.facebook.com/marktgemeinde.hard) [www.instagram.com/hard\\_am\\_bodensee/](http://www.instagram.com/hard_am_bodensee/)



**Klimaneutral**  
Druckprodukt  
ClimatePartner.com/11473-2104-1001

